

3 Aruba

Herdenking
34e sterfdag Betico



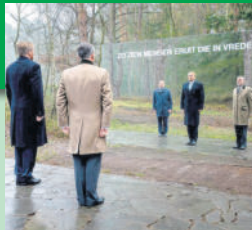
8 Economie

‘Zweeds SSAB biedt
7 miljard dollar voor
Tata Steel IJmuiden’



10 Wereld

Koning opent
nieuwe begraafplaats
voor veteranen



12 Sport

PSV toont zich na
woorden Gakpo snelle
leerling tegen PAOK



Minister van geen kwaad bewust

Overplaatsing stafleden minister Oduber naar DVG leidt tot ophef

ORANJESTAD — Een besluit van de ministerraad om zes stafleden van het bureau van Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) over te plaatsen naar de Directie Volksgezondheid (DVG) voor het transport van dialysepatiënten heeft voor ophef gezorgd bij de oppositie, die van mening is dat er sprake is van een afscheidbeleid. De minister vindt dat er niets verkeerd is aan het besluit.

Eerder deze week raakte een uittreksel van een op 1 september gemaakt besluit van de ministerraad in omloop waarin staat dat de ministerraad akkoord gaat met de benoeming en contractering van vijf chauffeurs voor het transport van onder meer dialysepatiënten en een hoofd voor de afdeling ouderenzorg bij de DVG voor een periode van vijf jaar. Dit ‘gelet op het belang en de nood voor zittend zorgtransport ten behoeve van ouderen (waaronder dialysepatiënten)’, aldus het uittreksel. Het gaat om vijf personen die op dat moment nog werkzaam waren bij het bureau van minister Dangui Oduber. Ook werd voorgesteld om een zesde medewerker van het bureau van de minister met ingang van 1 september conform de openstaande vacature aan te stellen als hoofd van de afdeling ouderenzorg van de DVG. Overigens behouden al deze nieuwe werknemers van de DVG tijdens de duur van het contract hetzelfde loon, toelagen en voorwaarden als toen zij op het bureau van de minister werkten. Hun loon blijft afkomstig uit de begroting van het ministerie van Toerisme, Volksgezondheid en Sport. Saillant detail is dat nadat de benoemingen hadden plaatsgevonden werd aangekondigd dat AZV-directeur Ruben Goedhoop zou opstappen. Een precieze reden voor Goedhoop’s vertrek is nooit gegeven, maar volgens verschillende bronnen zou het te maken hebben gehad met de heronderhandeling van het contract van de AZV met het lokale bedrijf Lite

Life Medicab voor het transport van onder meer dialysepatiënten.

‘Afscheidbeleid’

Het uitlekken van het besluit van de ministerraad eergisteren leidde tot beschuldigingen vanuit de oppositie. Tijdens een persconferentie gisteren tegenover het kantoor van de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) stelde AVP-fractie leider Marlon Sneek dat Ruben Goedhoop, die nota bene een goedkoper contract wist te sluiten met Lite Life Medicab, door minister Oduber de laan uit was gestuurd, alleen maar zodat minister Oduber vijf van zijn campagnevoerders een contract van vijf jaar kon aanbieden om voor een nieuwe afdeling van de DVG ouderen en zieken te transporteren. Sneek gaf tevens aan dat in tegenstelling tot het team van Lite Life Medicab, deze nieuwe chauffeurs die bij de minister onder meer als bewaker, bode en administratief medewerker werkten, zich geen raad zouden weten als een patiënt tijdens een transport opeens ernstig ziek zou worden. Volgens Sneek heeft het huidige kabinet net voordat het politieke akkoord voor financiële steun vanuit Nederland werd ondertekend, de inkomens van de campagnevoerders, als in een soort van ‘afscheidbeleid’, met tal van nieuwe contracten bij verschillende diensten veiliggesteld voor de komende jaren. Dit terwijl van ambtenaren wordt verwacht om nog langer een achtste van hun salaris in te blijven leveren, aldus Sneek. UPP-leider Booshi Wever wees erop dat

het transport van patiënten juist een taak is van AZV en dat het nogal opmerkelijk is dat Ruben Goedhoop hiervoor moest wijken. Ook de benoeming van een op het gebied van ouderenzorg onervaren staf lid van minister Oduber – de regel volgens Wever is dat stafleden vertrekken met de betreffende minister na diens regeerperiode – over een meer ervaren kandidaat die al waarnemend hoofd op de afdeling was, vindt de voormalig minister van Volksgezondheid curieus.

Vragen

Onafhankelijk Statenlid Daphne Lejuez tenslotte, heeft gisteren een aantal schriftelijke vragen ingediend voor minister Oduber. Zo wil Lejuez weten of het inderdaad zo is dat het zestal met behoud van middelen (loon, toelagen, et cetera) wordt overgeplaatst en wat dit betekent voor de plekken die nu plots vrijkomen bij het bureau van de minister, die nu feitelijk een kwart van zijn staf verliest. Worden deze plekken opnieuw opgevuld en hoe? Indien dit ontstane tekort bij het bureau van de minister geen direct effect heeft op de bedrijfsvoering en dus geen vervanging behoeft, ‘is het juist om te concluderen dat deze functies niet essentieel waren voor het bureau?’, vraagt Lejuez die ook wil weten hoe dit besluit van de ministerraad zich verhoudt tot het Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP) en de afspraken met Nederland om de personeelskosten van de overheid te verlagen. Verder wil het onafhankelijk Statenlid van minister Oduber onder meer weten waarom er geen open sollicitatieprocedure is geweest voor deze functies en vraagt zij zich ook af of de nieuwe chauffeurs daadwerkelijk bekwaam zijn voor het uitvoeren van zittend zorgtransport en of er hier geen sprake is van ‘afscheidbeleid’.

Vervolg op pagina 3

Aruba wordt groener



ORANJESTAD — Potten met jonge bomen die groot en sterk genoeg zijn om geplant te worden staan klaar bij de Marienerskazerne Savaneta. Volgens het burgerinitiatief Ban Lanta y Planta worden dit weekend op verschillende plekken op het eiland deze jonge bomen die ze in de afgelopen maanden hebben grootgebracht, in de grond gezet. Gisteren waren ze op het terrein van de Universiteit van Aruba en morgen gaan ze aan de slag bij de kazerne in Savaneta. Aanstaande zondag is Parke Nacional Arikok aan de beurt. Hiermee wordt een start gemaakt met de samenwerking van Ban Lanta y Planta en deze drie instanties. Het idee voor ‘Ban Lanta y Planta’ kwam in 2018 tot stand naar aanleiding van een Facebookbericht van Ewald Biemans, eigenaar en directeur van het Bucuti en Tara Beach Resort, waarin hij het idee opperde van een bomenplantprogramma om Aruba weer wat groener te maken. Na verschillende brainstormsessies en met het advies van de Directie Natuur en Milieu (DNM) en van de Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij Santa Rosa (DLVV) werd een campagne opgezet met het doel zoveel mogelijk mensen aan te zetten tot het planten van bomen.

Tientallen mijnwerkers vast na instorten mijn in Zimbabwe

HARARE — Ongeveer veertig mijnwerkers zitten ondergronds vast in het noordoosten van Zimbabwe nadat een schacht in een niet meer gebruikte goudmijn is ingestort, aldus de mijnwerkersfederatie van het land.

De ramp gebeurde woensdag laat in de stad Bindura, ongeveer 70 kilometer ten noorden van de hoofdstad Harare, zei Wellington Takavarasha, hoofd van de Zimbabwe Miners Federation gisteren. Journalisten waren getuige van reddingswerkers die water uit een ondergelopen hoofdschacht pompten in de hoop een doorgang te openen voor de

mijnwerkers. Takavarasha vertelde tegen persbureau AFP dat de kompels aan het werk waren in de niet meer gebruikte Ran Gold Mine toen een schacht instortte.

Zes mijnwerkers konden er nog uit gehaald worden en zijn naar een ziekenhuis gebracht. “Degenen die werden gered, zeiden dat er ongeveer veertig mensen in de mijnschacht waren op het moment van het incident”, zei Takavarasha.

Terwijl reddingswerkers bezig waren, verzamelden honderden mensen zich op de heuvels in de buurt van het mijngebied dat is bezaaid met gaten en sple-



Rita Shutterstock

De ingang van een mijn.

ten die mijnwerkers graven om erts te winnen. Uitvaartbedrijven hebben tenten opgeslagen op het terrein.

Loekasjenko onder nieuwe grondwet geen president meer

MINSK — De Wit-Russische president Aleksandr Loekasjenko stapt op als er een nieuwe grondwet van kracht wordt waar nu aan wordt gewerkt, aldus het staatspersbureau Belta. Loekasjenko regeert het Oost-Europese land al 26 jaar met harde hand. De laatste keer dat hij met een overweldigende meerderheid van stemmen werd herkozen was in augustus.

Dat leidde tot massale protesten en stakingen omdat hij verkiezingsfraude zou hebben gepleegd. Loekasjenko sloeg de voortdurende protesten neer en oppositieleider Svetlana Tichonovskaja vluchtte naar

het buurland Litouwen. Het Kremlin steunt Loekasjenko vooralsnog, maar lijkt niet in zijn nopjes met deze buurman. Gisteren was de Russische minister van Buitenlandse Zaken Lavrov in Minsk en die zei dat hij graag zou zien dat Wit-Rusland zijn politieke systeem moderniseert. “Wij hebben er natuurlijk belang bij dat de toestand (in Wit-Rusland) rustig en stabiel is en denken dat het begin van grondwetswijzigingen daaraan kan bijdragen”, aldus Lavrov.

Loekasjenko heeft zelf ook al erkend dat het stelsel autoritaire trekjes heeft en dat in een nieuw stelsel mogelijk alles minder om de president moet draaien.

Braziliaanse president Bolsonaro wil zelf geen vaccin

BRASILIA — De Braziliaanse president Jair Bolsonaro laat zich niet inenten tegen Covid-19 maar hij beklemt toont dat de vaccins onmiddellijk worden gedistribueerd en toegediend zodra beschikbaar. Bolsonaro zei op sociale media dat het zijn recht is af te zien van vaccinatie. Het

land heeft inmiddels honderd miljoen doses besteld van het vaccin uit de laboratoria van AstraZeneca en de Universiteit van Oxford.

De conservatieve Bolsonaro won in oktober 2018 overtuigend de presidentsverkiezingen. Hij is dit jaar fel bekri-

tiseerd over zijn aanpak van het coronavirus. Bolsonaro noemt het virus een soort griepje. Hij vindt dat het gevaar ervan wordt overdreven en dat strenge coronamaatregelen meer kwaad dan goed doen. Hij is in juli zelf besmet geweest en wordt ervan beschuldigd veel te laks te heb-

ben gereageerd op het virus. Bolsonaro wint volgens recente opiniepeilingen echter steeds meer aan populariteit, onder meer dankzij steunmaatregelen van zijn regering. De meeste Brazilianen hebben geen vaste baan en kunnen niet thuis werken of thuis blijven. Bij ruim 6

miljoen van de 210 miljoen Brazilianen is voornamelijk het virus vastgesteld, onder meer bij een hoop leden van de regering. Circa 5,5 miljoen patiënten zijn hersteld of hadden geen klachten. Het virus is volgens de autoriteiten meer dan 170.000 mensen fataal geworden.



BLACK FRIDAY SALE

BOOLCHAND'S 90 YEARS

BLACK FRIDAY: NEXT LEVEL



Havenstraat 25, Oranjestad | 583 0147 | www.boolchand.com | © Boolchand's Aruba

TODAY!

See inside for our specials

PRICE Match Guarantee*

*Advertised pricing only

FROM
27
NOVEMBER
STARTING AT 6AM



B BOOLCHAND'S **GO** YEARS

VALID NOV. 27 - DEC. 5

BLACK FRIDAY
NEXT LEVEL

PRICE MATCH
Guarantee*

BLACK FRIDAY
SALE

*Advertised items only

DOOR BUSTER SPECIALS



Apple iPhone
11 and 12

Starting from
AWG. **1489**



Apple Watch
SE/S5/S6

Starting from
AWG. **649**



Apple
Airpod 2G/Airpod Pro

Airpod 2G
AWG. **319**

Airpod Pro
AWG. **497**

" data-bbox="791 181 921 228"/>

Apple MacBook
13.3"/8GB/256GB SSD

MB Air
AWG. **2199**

MB Pro
AWG. **2859**



Apple iPad
8th Generation/32GB/Wifi

AWG. **749**



Bose Bluetooth
Portable Speaker

Revolve
AWG. **349**

Revolve Plus
AWG. **519**

DOOR BUSTER SPECIALS



Sonos
Bluetooth Speaker

One SL
AWG. **329**

One 2Gen
AWG. **379**

DOOR BUSTER SPECIALS



JBL Earphones

Wired
AWG. **18**

BT Wireless
AWG. **49**



Bose Noise Cancelling
Headphones

QC35
AWG. **599**

QC 700
AWG. **689**



True Wireless Earphones
MI/JBL/Skull Candy

Starting from
AWG. **49**



Bose TV Speaker **!NEW!**
Hear Your TV Better

AWG. **449**



Bose Soundsport

Wireless
AWG. **199**

True Wireless
AWG. **329**



JBL Portable
Bluetooth Speaker

Flip 5
AWG. **149**

Charge 4
AWG. **229**

DOOR BUSTER SPECIALS



Samsung Galaxy
Smart Phones

A01Core
AWG. **167**

A01 32GB
AWG. **227**



Samsung Galaxy
Smart Phones

A11 32GB
AWG. **277**

A21s 64GB
AWG. **387**

A31 128GB
AWG. **487**



Samsung Galaxy
Smart Phones

A51 128GB
AWG. **577**

A71 128GB
AWG. **767**



Samsung Galaxy
Smart Phones

S20FE
AWG. **1197**

S20 Plus
AWG. **1417**

Note 20
AWG. **1677**



Samsung Galaxy
Smart Watch & Buds

Watch 3
AWG. **749**

Buds Live
AWG. **287**

DOOR BUSTER SPECIALS



Samsung
Tab A

8"
AWG. **287**

10" 32GB
AWG. **447**



Video Games

AWG. **139**



Nintendo Switch 1.1
PS4 Mega Bundle 1GB

Nintendo SW
AWG. **799**

PS4 M Bundle
AWG. **839**



Razer/Turtle Beach
Gaming Headsets

Starting from
AWG. **69**

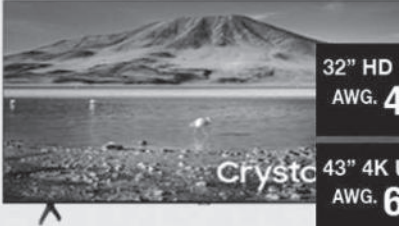
DOOR BUSTER SPECIALS



Samsung Series 8000 TV
4K Crystal UHD Smart

58" 4K UHD
AWG. **1179**

65" 4K UHD
AWG. **1499**



Samsung Smart TV

32" HD
AWG. **439**

43" 4K UHD
AWG. **669**

65" 4K HD
AWG. **1299**



Samsung TV
4K UHD TV

50"
AWG. **879**

70"
AWG. **1559**

75"
AWG. **2299**



Canon Portable Projector
BT/WiFi/HD/100 lumens

AWG. **269**

DOOR BUSTER SPECIALS



Tommy Hilfiger
Mens and Ladies Watch

Pick Any
AWG. **115**

DOOR BUSTER SPECIALS



HP Laptop 15.6"
G7/4GB/128GB SSD

AWG. **679**



Lenovo Ideapad 14"
Ryzen 5/8G/256GB SSD

AWG. **1279**



Alcatel/Amazon Fire HD
Regular and Kids Tablets

Starting from
AWG. **119**

DOOR BUSTER SPECIALS



GoPro
Hero 8 Holiday Bundle

AWG. **659**



Canon Rebel SL3 Kit
DSLR w/18-55mm Lens

AWG. **990**



Garmin/Fitbit Fitness
Band & Smart Watch

Starting from
AWG. **199**



iRobot

Braava 380
AWG. **469**

Roomba 675
AWG. **469**



Kalorik 3 in 1
Blender/Chopper/Mixer

AWG. **69**

DOOR BUSTER SPECIALS



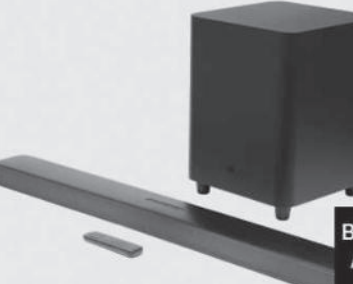
Kalorik Appliances
Mini Airfryer

AWG. **109**



Sonic Electric Toothbrush
With 3 Brush Heads

AWG. **35**



JBI Soundbar - Deep Bass
With Wireless Subwoofer

Bar 2.1
AWG. **469**

Bar 5.1
AWG. **899**



Voyager eScooter
Knight Rider

AWG. **239**

Havenstraat 25, Oranjestad | 583 0147 | www.boolchand.com | @ Boolchand's Aruba

Shop online at www.boolchand.com/blackfriday

Terugroepactie diabetesmedicijnen raakt weinig patiënten

ORANJESTAD — Sinds woensdag is er een terugroepactie in Nederland voor diabetesmedicijnen die de werkstof metformine bevatten. Deze zouden namelijk vervuild zijn met een kankerverwekkende stof. Ook op Aruba is de Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) een terugroepactie gestart om deze medicijnen uit de schappen te halen. De directeur van Botica di Servicio, Lennert van der Poel, laat aan deze krant weten dat het een klein aantal patiënten betreft en deze zijn inmiddels al op de hoogte gesteld.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

De Nederlandse Inspectie voor Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ)riep woensdag partijen diabetesmedicijnen terug omdat er kankerverwekkende stoffen in zouden zitten, dat meldden de Nederlandse media op dezelfde dag. Hierbij gaat het om diabetesmedicijnen van drie fabrikanten – Centrafarm, Consilient Health en TEVA – die de actieve stof metformine bevatten. De pillen worden gebruikt bij de behandeling van diabetes type 2. Naar schatting slikken meer dan een half miljoen patiënten in Nederland metformine. Volgens de IVA zijn deze medicijnen uit de schappen gehaald omdat uit onderzoek van de fabrikanten, in opdracht van het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA), is gebleken dat de pillen een te hoge concentratie N-nitrosodimethylamine, afgekort

NDMA, bevatten en uit dierproeven is gebleken dat het kankerverwekkend is, al laat de IVA weten dat het risico op kanker door gebruik van medicatie die vervuild is met NDMA, klein is.

Op Aruba is alleen het medicijn van de fabrikant Consilient Health/Goodlife Pharma op de markt, onder de naam Glucient®. De andere merken van de andere twee genoemde fabrikanten zijn niet geïmporteerd, aldus IVA. Patiënten die andere medicijnen slikken die metformine bevatten, kunnen dat gerust blijven doen, stelt de IVA in en persverklaring. Volgens Frances Rugebregt, woordvoerder van de IVA gaat het om een specifieke partij van Glucient® SR 500mg met ‘charge/lot numbers’ 3081844, 3081845 en 3081846. De apotheek van de patiënten die dit medicijn innemen, neemt zelf contact op met de patiënten om deze



op de hoogte te stellen van de terugroepactie. Volgens Van der Poel zijn er geen grote partijen op het eiland gekomen en is vanuit Botica di Servicio het aantal patiën-

ten dat in aanraking is geweest met deze partij al op de hoogte gesteld. “Aruba is eigenlijk er goed vanaf gekomen”, zegt hij. Ook apotheker Ralph Brion van Botica

di Servicio Noord bevestigt dat het om een redelijk klein aantal patiënten gaat. De Amigoe nam ook contact op met Benu Pharmacy Aruba maar deze was voor het ter

perse gaan van deze krant niet bereikbaar.

NDMA
Voor NDMA geldt een vastgestelde veilige limiet. Bij 39 partijen van de drie fabrikanten bleek er een overschrijding van de vastgestelde limiet. Bij iets meer dan de helft van die partijen was het gehalte NDMA iets hoger dan toegestaan, maar bij dertien partijen was het NDMA-gehalte twee keer zo hoog als toegestaan. Twee partijen bevatten drie keer de toegestane hoeveelheid en bij twee partijen was het gehalte van het kankerverwekkende NDMA vier keer zoveel als de veilige limiet. Sinds 1 november van dit jaar moeten alle fabrikanten hun medicijnen met metformine verplicht testen op NDMA, voor ze op de markt worden gebracht.

Risico
Op de website van de IGJ wordt uitgelegd hoe hoog het risico is bij het innemen van vervuilde medicijnen. Patiënten die metformine hebben gebruikt met NDMA boven de limiet lopen namelijk geen acuut risico. De kans dat iemand vervuilde batches heeft geslikt is klein. Daarnaast is de limiet voor NDMA in medicijnen streng;

wanneer 100.000 patiënten hun hele leven lang de maximale dosering van een medicijn gebruiken, waar dagelijks de maximaal toegestane hoeveelheid van de onzuiverheid in zit, dan zal van deze 100.000 mensen mogelijk 1 persoon extra ergens in zijn of haar leven een vorm van kanker krijgen. Het aanvullende risico als gevolg van de overschrijding van de limiet in de gevonden batches, is volgens de IGJ beperkt. Maar omdat de vervuiling boven de limiet is worden de genoemde medicijnen teruggeroepen.

Het is niet de eerste keer dat er een terugroepactie is op medicijnen die vervuild blijken te zijn met kankerverwekkende stoffen. Vorig jaar schreef de Amigoe dat het Europees Geneesmiddelen Agentschap (EMA) farmaceutische bedrijven opriep hun medicijnen met ranitidine te checken op de aanwezigheid van NDMA. Aanleiding was het aantreffen van nitrosamines in de werkzame stof valsartan, die voorkomt in bloeddruk- en hartmedicijnen. Het EMA was toen van mening dat er duidelijke richtlijnen moeten komen voor het vermijden van nitrosamines in medicijnen.

Latin Passions zaak afgedaan door OM

Koolmonoxide veroorzaakte dood, niet een misdrijf

ORANJESTAD — Uit het onderzoek dat het Openbaar Ministerie (OM) heeft gedaan naar de toedracht van het ongeval in de Latin Passions Bar in San Nicolas waar twee mensen omkwamen en twee gewond raakten, blijkt dat er geen sprake is geweest van een misdrijf.

Het onderzoek heeft aangetoond dat deze twee personen zijn overleden door koolmonoxidevergiftiging, schreef het OM gisteren aan de pers. De koolmonoxide was afkomstig van de verbrandingsmotor van een aggregaat dat door de beheerder werd gebruikt om stroom op te wekken in het pand. Doordat de deuren van de bar die avond werden gesloten, heeft het giftige gas zich in de ruimte kunnen ophopen. Dit gebeur-

de op 22 juli van dit jaar. Het Korps Politie Aruba (KPA) kreeg die avond om 23.10 uur een melding dat er vier personen bewusteloos waren geraakt in de Latin Passions bar. De politie, brandweer en ambulance kwamen ter plekke waar ze inderdaad vier bewusteloze mensen aantraffen, waarvan twee geen teken van leven vertoonden. Een vrouw M.F. (47 jaar) en een man G.L. (42 jaar) bleken overleden te zijn.

De twee andere slachtoffers, beide vrouwen, werden gestabiliseerd en met spoed naar het ziekenhuis gebracht. In de bar stond een elektriciteitsgenerator (delco) omdat er geen stroom was, verklaarde de brandweercommandant indertijd aan de pers. De lichamen zijn toen in beslag genomen voor onderzoek. Andere media melden dat de twee dames die in het ziekenhuis lagen, volledig zijn hersteld maar niet herinneren wat er precies gebeurd is die avond. Het OM schrijft dat is gebleken dat de beheerder van de bar driemaal is gewaarschuwd tegen het op deze manier gebruiken van het

aggregaat, waaronder door een installateur en ook de eigenaar van het pand. Uit het onderzoek is op geen enkele manier gebleken dat de personen in de bar door een misdrijf om het leven zouden zijn gebracht. De enige persoon die mogelijk zou kunnen worden aangewezen als verantwoordelijke, is zelf ook omgekomen, schrijft het OM en stelt dat ze de zaak heeft beëindigd. De zaaksofficier heeft woensdag slachtoffergesprekken gevoerd met de nabestaanden, waarbij zij op de hoogte zijn gesteld van de onderzoeksresultaten. In de dagen die volgden op het gebeuren zocht een dochter van de omgekomen vrouw de

publiciteit tijdens het condoleren. Zij wilde haar moeder niet laten cremen omdat ze ervan overtuigd was dat ze met geweld was omgekomen, terwijl ze werkzaam was als uitsmijter bij nachtclubs en zichzelf goed kon verdedigen. Ze zei dat ze het lichaam van haar moeder had gezien in het mortuarium van het ziekenhuis en dat ze vol blauwe plekken zat en gebroken botten had en het eruitag alsof ze gevochten had voordat ze omkwam, schreven andere media. De zaak riep veel vragen op bij nabestaanden en ook het publiek. Maar volgens het bericht dat het OM gisteren verspreidde, is er geen sprake van een misdrijf.

Herdenking 34e sterfdag Betico



ORANJESTAD — De regering van Aruba hield gisteren een herdenkingsceremonie voor Betico Croes, die 34 jaar geleden zijn laatste adem uitblies. Aruba herinnert hem als ‘libertador’ (bevrijder), als degene die streed voor een ‘Status Aparte’, een Aruba dat zich losmaakte van de Nederlandse Antillen en de afhankelijkheid van Curaçao. En dat lukte hem ook. In 1986 werd de Status Aparte een feit. Hiermee kreeg Aruba een autonome positie binnen het Koninkrijk, los van de Nederlandse Antillen. Op 31 december 1985 verongelukte Croes met zijn auto, uitgaande op de vooravond van de realisering van de Status Aparte van Aruba waar hij zich zo voor had ingezet. Hij raakte in een coma en overleed bijna elf maanden later op 26 november 1986, op 48-jarige leeftijd. Op de foto worden door premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en minister van Sociale Zaken en Arbeid Glenbert Croes (MEP), tevens de zoon van Betico, bloemen naar zijn graf gebracht ter herdenking.

Bosman keert niet meer terug naar de Tweede Kamer

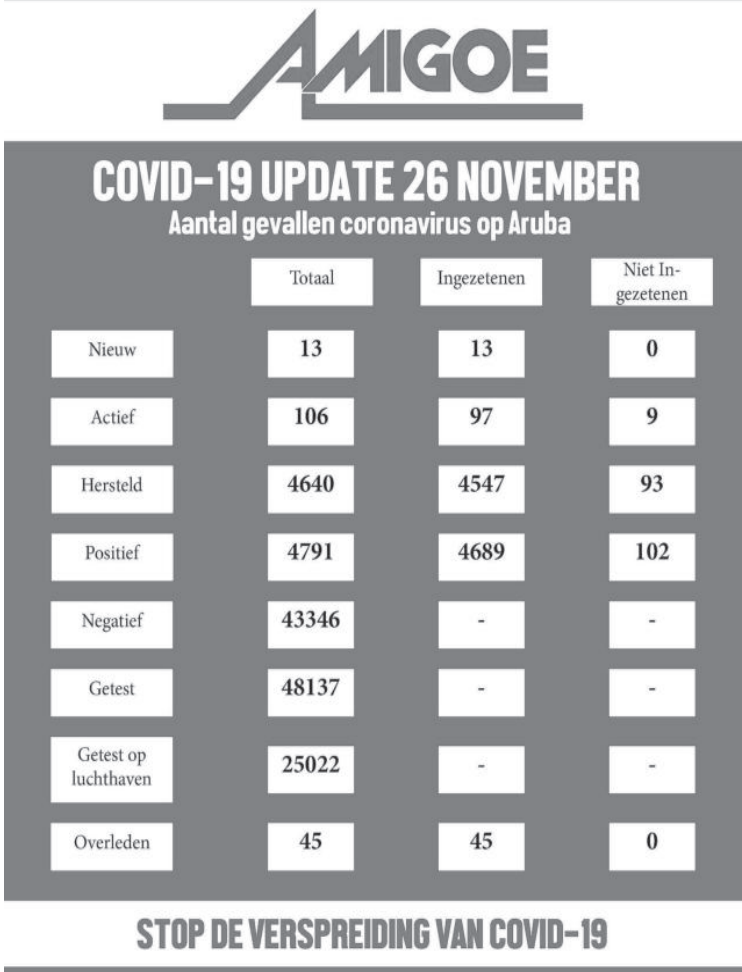
DEN HAAG — André Bosman stelt zich niet meer verkiesbaar voor de komende Tweede Kamerverkiezingen in Nederland. Het VVD-Kamerlid en woordvoerder van Defensie en Koninkrijksrelaties voor de partij maakte dit vanochtend bekend op zijn Facebookpagina.

Hoewel de VVD een beperking had gesteld aan zittende Kamerleden die al langer dan acht jaar in de Tweede Kamer zitten, had Bosman zich aanvankelijk toch aangemeld voor een mogelijke vierde termijn. “Ik realiseerde mij terdege dat mijn aanmelding ook op een ‘nee’ van de partij uit zou kunnen komen. Maar ik ben ook een teamspeler en daarom had ik mij kandidaat gesteld. Als ze mijn expertise niet zouden kunnen vullen met een andere kandidaat was ik daarvoor beschikbaar”, zo schreef Bosman in zijn post vanochtend. De scoutingcommissie van de partij heeft echter ‘een grote groep enthousiaste en kundige mensen’ beschikbaar gevonden voor de komende Tweede Kamerverkiezingen die gepland staan voor 17 maart volgend jaar. “Deze nieuwe tijd vraagt ook om een groep nieuwe mensen in de VVD Tweede Kamerfractie. Ik zal dan ook niet meer terugkeren in de Tweede Kamer”, aldus Bosman die de aanstaande



de VVD-Kamerfractie alvast heel veel succes, ‘en hopelijk niet zoveel plezier’, toewenst.

Kritisch
André Bosman was in de afgelopen tien jaar een van de meest zichtbare en vaak ook kritische leden van de Tweede Kamer als het ging om Koninkrijksrelaties. Vaak trok hij ook samen op met SP-Kamerlid Ronald van Raak tijdens debatten over het Caribische deel van het Koninkrijk en het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko). Op Facebook had Bosman met name in de afgelopen jaren aanvaringen met lokale politici. Op de vraag van een van zijn volgers wat zijn plannen voor de toekomst zijn zegt Bosman: “Tsja, nog geen idee. Ik ben tot 17 maart nog fulltime Kamerlid en ben daar ook nog vol mee bezig. Ik ben me aan het oriënteren, zal ik maar zeggen.”



Overplaatsing stafleden minister Oduber naar DVG leidt tot ophef

Vervolg van pagina 1

‘Niks verkeerd gedaan’
In een reactie aan de lokale pers en beantwoordend op vragen gisterochtend tijdens een persconferentie in Cocolishi stelde minister Oduber dat er helemaal niets verkeerd of ongebruikelijk is aan de overplaatsing van leden van zijn staf naar een andere dienst. Hij stelde dat in verband met de gedwongen kostenverlaging van 5 miljoen florin per jaar om in aanmerking te komen voor financiële hulp uit Nederland door de AZV een zogeheten five wave bezuinigingsmodel werd gehanteerd. Verzekerden hebben volgens de AZV-wet niet zonder meer recht op zittend transport en dit zou dus door de AZV worden afgestoten door het contract met Lite Life Medicab af te breken, aldus minister Oduber. “Als regering hadden wij twee keuzes, niets doen en patiënten waarvan we weten dat ze geen familie hebben om hen te vervoeren zonder mogelijkheid te laten om drie keer per week te dialyseren en dus mogelijk te laten overlijden, of iets doen”, aldus de minister

die te kennen gaf dat al in juni was aangekondigd dat het zittend zorgtransport door zijn ministerie overgenomen zou worden. Uit praktische overwegingen en om de continuïteit van het zittend zorgtransport te waarborgen werden personen uit zijn staf hiervoor aangesteld en overgeplaatst naar DVG, aldus minister Oduber die zich erover beklaagde dat tegenwoordig niemand meer kan worden benoemd ‘omdat in deze kleine gemeenschap nu eenmaal iedereen die je benoemt een familielid, vriend of kennis van je is’.

‘Geen afscheidbeleid’
De Amigoe nam ook contact op met premier Evelyn Wever-Croes (MEP) voor een reactie. De premier schaarde zich achter de minister en vindt niet dat hier sprake is van afscheidbeleid. “Besluiten die worden genomen in de laatste week voor de verkiezingen worden beschouwd als afscheidbeleid. Deze besluiten vinden veel eerder plaats dan de verkiezingen en kunnen dus niet als afscheidbeleid kunnen beschouwd”, aldus minister Wever-Croes.

Nieuwe serie postzegels Ondergrondse Wagens 2020

ORANJESTAD — Post Aruba publiceert een nieuwe serie postzegels met als thema 'Ondergrondse Wagens 2020'. De serie wordt op 30 november gelanceerd en is bij de postkantoren in Oranjestad en San Nicolas beschikbaar.

Deze serie heeft de lokale mijnindustrie van vroeger als thema en bestaat uit vier (4) postzegels namelijk 90 cent, 130 cent, 220 cent en 320 cent, wat neerkomt op een totaalbedrag van 7,60 florin. De eerstedagenvelop kost 9,35 florin. De postzegels in deze serie zijn ontworpen door Rogelio Montero en gedrukt door Johan Enschedé Security Print. Op de zegel van 90 cent staat

een illustratie die betrekking heeft op de fosfaatindustrie. In december 1879 werden er uitwerpselen (guano) ontdekt afkomstig van de vleermuis en zeevogels zoals de boebi en de pelikaan, en naar aanleiding hiervan werd de Aruba Fosphaat Maatschappij (APM) opgericht. Op de zegel ziet men de locomotief die gebruikt werd om het fosfaat te transporteren. Het in de mijnen verzamelde fosfaat werd in verschillende wagons naar hun uiteindelijke bestemming gebracht.

De zegel van 130 cent laat zien hoe de mijnen handmatig werden gegraven. Op de tekening wordt weergegeven hoe het fosfaat door twee arbeiders wordt verwijderd.



Dit gebeurde handmatig omdat destijds geen machine bestond die dit werk kon verrichten. Op de zegel van 220 cent ziet men een beeld van een groep

arbeiders die uit de mijn Miralamar bij Parke Arikok/San Fuego naar buiten komen. Ook kun je de wagon zien die daar werd gebruikt. Deze wagons werden met de hand geduwd om uit de mijn te komen waarna zij naar een andere bestemming werden getransporteerd.

Ten slotte de zegel van 320 cent. Hierop is een kleinere locomotief te zien die werd gebruikt om de wagons en enkele arbeiders te transporteren als het werk na een zware dag voltooid was.

De postzegels van de serie 'Ondergrondse Wagens 2020' zijn verkrijgbaar bij de postkantoren in Oranjestad en San Nicolas. Voor meer informatie over deze serie kan men contact opnemen met de filatelistische afdeling van Post Aruba via telefoonnummer 528-7678, via de Facebookpagina Aruba Postzegels, of bezoek de website postaruba.com.

Gouverneur op bezoek bij Maria School



ORANJESTAD — Gouverneur Alfonso Boekhoudt bracht afgelopen woensdag een bezoek aan de Maria School in Santa Cruz. Doel van het bezoek was om een indruk te krijgen van hoe deze school, die over relatief weinig technische middelen beschikt, is omgegaan met het digitaal lesgeven in de periode dat scholen in verband met de coronacrisis gesloten waren. Leerlingen uit de eerste klas lazen de gouverneur een gedicht voor en de tweedeklassers hebben een spreekbeurt gehouden over het ontstaan van de Maria School. De leerlingen uit de derde klas hebben een liedje gezongen voor gouverneur Boekhoudt. Vervolgens hebben de bovenbouwklassen buiten een presentatie gegeven. Ter afsluiting van het werkbezoek kreeg de gouverneur een geschenk en heeft de schoolleiding hem bedankt voor zijn bezoek.



S

Eye & ear exams are free!

(297) 290 2020
(297) 640 2020

Caya G.F. Betico Croes 222

Mo. - Fri. 9:00 am - 6:00 pm
Sa. 9:00 am - 5:00 pm

New studio apartment for rent

at Sabana Liber Noord with private entrance. Semi furnished, airconditioned. Awg 800,- p/m + 1 month deposit. Incl. cable, internet, septic & garbage coverage. Water + a/c meter separate No pet allowed.

For info call **562-0835**

ERA NOBO

bo kier ta parti di dje?

BOOGAARD ASSURANTIËN N.V.

Diasabra, 28 di November
9AM - 1PM
Paardenbaaistraat #8

WE'RE OPEN

CONTACT INFORMATION

☎ : 528-8888 📧 : info@boogaard.aw
💬 : Facebook Messenger 📞 : 592-0401

Nieuwe Locatie & Openingstijden

Amigoe Aruba is sinds kort verhuisd en blijft serieuze preventiemaatregelen om de gezondheid en het welzijn van onze klanten, collega's, vrienden en gemeenschap te beschermen. Amigoe Aruba is tot nader order van **8:00 uur tot 14:00 uur** open.

Redactie arubaredactie@amigoe.com
Advertentie avisoaruba@amigoe.com
Abonnementen abonnementaruba@amigoe.com

AMIGOE **AOSI** **topixs**

GREEN THURSDAY

EXTENDED

Up until November 27TH

20% OFF

ON EVERYTHING THAT FITS IN THE 5 GALLON BUCKET*

KOORYMAN
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

7 DAYS OPEN 2X fun miles REDEEM FUN MILES KOORYMANBV.COM KOORYMAN.ARUBA

Premier en minister Lampe ontmoeten SNBA over toekomst San Nicolas

SAN NICOLAS — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) en minister van Onderwijs Rudy Lampe (RED) gingen gisteren samen naar San Nicolas voor een bijeenkomst met de San Nicolas Business Association (SNBA) om met hen te praten over toekomstideeën voor de handel en gemeenschap in de stad.

Zo maakt de regering bekend in een persbericht. Er werden tijdens de ontmoeting ideeën uitgewisseld en Wever-Croes en Lampe gaven de SNBA een toelichting over de overeenkomst met Nederland, de huidige stand van zaken rondom de raffinaderij en andere ontwikkelingen. De premier zegt tevreden te zijn te zien dat ondanks de moeilijke situatie toch doorgegaan wordt met ontwikkelingen in de stad. SNBA neemt de verantwoordelijkheid om in contact te blijven met de bedrijfsseig-



naren, om zo een centraal aanspreekpunt te zijn maar ook om op de hoogte te blijven van de situatie en te weten wat eventueel meer aandacht nodig heeft. Volgens

het bericht zijn er verschillende projecten aan het licht gekomen die veelbelovend lijken, onder meer een in de cannabisindustrie. “Aruba maakt moeilijke tijden mee,

corona heeft ons hard getroffen. Maar het enthousiasme en de motivatie die ik in San Nicolas voelde overtuigde mij dat het ons zal lukken”, aldus Wever-Croes.

Samenwerken voor food security United Farmers om de tafel met Santa Rosa

ORANJESTAD — Lokale agrarische ondernemers van United Farmers Aruba zaten deze week om tafel met de Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij en Markthalen (Santa Rosa). Het doel van de bijeenkomst was om ideeën uit te wisselen voor het nieuwe jaar, maar ook om te praten over het certificeringsprogramma voor ‘Good Agricultural Practices’ (GAP) waar in de nabije toekomst aan gewerkt gaat worden.

en daarvoor 23 boeren interviewde. Uit die gesprekken concludeerde zij onder meer dat veel boeren meer ondersteuning en een pro-actieve houding verwachten van Santa Rosa. Met name in de vorm van deskundig advies en begeleiding, maar ook als bemiddelaar tussen de sector en de overheid om deze onder meer te overtuigen de waterprijs te verlagen en bankleningen voor boeren te vergemakkelijken.

De Arubaanse overheid heeft naar aanleiding van de coronacrisis duidelijk gemaakt meer aandacht te gaan besteden aan de primaire sector, en ook de Wereldbank adviseerde Aruba enige tijd terug om in te zetten op landbouw om de voedselvoorziening van het land

veilig te stellen. Een sterke primaire sector en ‘food security system’ kan volgens de Wereldbank de economie van Aruba diversifiëren en de capaciteit versterken om risico’s te beheren en te herstellen van in- en externe schokken.

Santa Rosa geeft al langere tijd aan het voornemen te hebben een actieve rol hierin te nemen. Dit lijkt United Farmers ook te bevestigen op sociale media. “We zijn van plan regelmatig bijeenkomsten te houden met Santa Rosa zodat we op de hoogte kunnen blijven waar de regering allemaal aan werkt, en ook om ideeën naar voren te brengen namens onze leden. Samen kunnen we ons gemeenschappelijke doel van ‘food security’ bereiken.”



GroenLinks-Kamerlid Nevin Özütok: Caribische problemen eindigen onderaan het lijstje

DEN HAAG — In aanloop naar de Tweede Kamerverkiezingen, publiceert het *Caribisch Netwerk* interviews met Kamerleden over de Caribische gemeenschap. Deze week: Nevin Özütok van GroenLinks. Komt ze nog wel terug in de Kamer? Dat schrijft John Samson voor het Caribisch Netwerk.

Het dossier Koninkrijksrelaties is niet populair onder Kamerleden. Je zou weinig kiezers ermee kunnen scoren, is de heersende gedachte op het Binnenhof. Hoe kreeg u van uw fractie dit dossier, eigenlijk?

“Ik heb er zelf om gevraagd toen ik Binnenlandse Zaken in mijn portefeuille kreeg. Ik heb me altijd beziggehouden met zaken over discriminatie en gelijkwaardigheid. En het slavernijverleden moet ook meer op de kaart gezet worden. Van het begin af aan was het me helder dat het logisch is om deze keuze te maken.”

Het is een dossier dat alleen maar dikker is geworden van de problemen. Een pandemie met veel gesteggeld tussen bestuurders in Den Haag en de eilanden om geld. De wederopbouw van Sint Maarten. Amper drinkwater uit de kraan op Sint Eustatius; waar Den Haag het lokaal bestuur heeft overgenomen. En dan nog de ombudsman die steeds alarm blijft slaan over armoede in de Caribische gemeenten.

“Heel veel problemen. Het zijn voor Nederland relatief gezien kleine dingen die op de agenda in Den Haag komen te staan, maar met een grote

impact op de mensen die daar leven. Als het specifiek om de BES-eilanden (Bonaire, Sint Eustatius en Saba) gaat, hebben we daar allemaal warme gevoelens bij. Maar als het erop aankomt, dan eindigen deze problemen onderaan het lijstje. Dat triggert mij.”

Hoe weet u wat er zich echt afspeelt op de eilanden? Er wordt weleens vanuit de Kamer geroepen dat zelfs de ambtenaren die daar naartoe vliegen het niet zo goed begrijpen. U zit ook op 8000 kilometer afstand. “Goed contact moet je zelf opbouwen. Ik merk dat het niet handig is om als Kamerlid alleen naar de eilanden te gaan wanneer we met delegatie mogen. Dan is jouw agenda al bepaald, omdat we met alle politieke partijen een compromis moeten sluiten.” “Ik ben op eigen initiatief naar Bonaire geweest. Een week lang met veel mensen gesproken. Dan kom je meer te weten over het dagelijkse leven en de armoede. Daar heb ik heel veel van geleerd. En ik wilde graag opnieuw naar de Cariben, maar toen kwam corona.”

Over corona gesproken: hoe weet u wat voor situaties inwoners nu meemaken?

“Ik doe dat – net zoals we dat nu doen – via videobellen. Ik heb geregeld contact met de bestuurders op de eilanden, maar ook met de stichtingen die goed op de hoogte zijn.”

We hebben een premier in Nederland die tien jaar lang op de regeringsstoel zit. Onder de regie van Mark Rutte (VVD) is de armoede op Bonaire bijvoorbeeld toegenomen. “De armoede is schrikbarend. Maar de eilanden worden als klein onderdeel gezien. En hoe pak je armoede aan? Je moet als Kamerlid in het begin zoeken naar een haakje en voor mij is dat: armoede vanuit mensenrechten aanklaarten.” “Nou, wat mij echt blijft is dat ik in het begin min of meer werd weggehoord in de Kamer. ‘Want in Nederland zijn mensenrechten goed geregeld!’ Dat is niet het geval. Pas als je al die dingen die je daar op het eiland ziet of leest ook gaat opsommen, dan verandert er wel wat.”

Lang niet genoeg, vinden veel inwoners en lokale politici in de drie Caribische gemeenten. “Het is ook een situatie die historisch gezien maar is blijven groeien. Dat verander je ook niet van de ene dag op de andere, dat weet ik ook wel. Er is daar nog niet een standaard die human is.”

Er is een kans dat er na de verkiezingen Kamerleden komen die (bijna)

Expositie Parochie Noord in Bethania-kapel

ORANJESTAD — De expositie over de parochie van Noord opent komende zondag van 09.00 tot 13.00 uur in de Bethania-kapel in het Imeldahof. Deze is elke zondag op de genoemde tijd te bezoeken tot en met het einde van dit jaar. De expositie is georganiseerd door de Fundacion Kapel di Bethania Aruba (FKBA) en gaat over de geschiedenis van de kapel en de zusters van Bethanië en de parochie van Noord. Onlangs werd een verzoek ingediend om de kapel en inventaris onder te brengen in een stichting bij de Cultuur-minister. Doel was om dit dan te kunnen bewaren als cultureel erfgoed. Bezoekers wordt gevraagd zich aan de coronaregels te houden, een mondkapje te dragen en afstand te bewaren.



15 dagen dankbaarheid

ORANJESTAD — Fundashon Pa Nos Muchanan (FPNM) organiseert een liefdadigheidschallenge voor kerst, de ‘Christmas Challenge: 15 dia di Gratitud’ (vijftien dagen van dankbaarheid). Hiervoor vragen zij iedereen die mee wil doen om vijftien dagen lang verschillende etenswaren te verzamelen en aan het eind daarvan te doneren aan een gezin in nood. Voor elke dag geven zij de opdracht om een specifiek item aan te schaffen of opzij te leggen, onder meer pindakaas, rijst, pasta, bonen en die kunnen dan in een ‘caha di gratitud’ (dankbaarheidsdoos) verzameld worden teneinde deze aan

het eind van de vijftien dagen cadeau te geven aan de minst bedeelden onder ons. Mocht je willen meedoen maar ken je zelf geen hulpbehoevende gezinnen, kan je contact opnemen met FPNM op telefoonnummer 583-4247 of via email info@fpnm.aw.

FPNM is een non-profit organisatie die bestaat sinds 12 juni 1991, en werkt volgens het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind van de Verenigde Naties om de kwaliteit van de zorg, begeleiding en educatie van kinderen tussen nul en twaalf jaar op het eiland te verbeteren.



Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

				9	1			2
				6				1 9
2						5	8	
4							1	
5	6							9 8
			1					4
			2	5				7
9	5					7		
	4				6	8		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Curaçaoënaar S.Q. in Dubai aangehouden

WILLEMSTAD — De in Curaçao geboren verdachte S.Q. is gisteren aangehouden in Dubai. De aanhouding werd verricht door een speciale politie-eenheid in Dubai op verzoek van het Openbaar Ministerie (OM) van Sint Maarten. Q. wordt verdacht van het opdracht geven tot diverse liquidaties, ontvoering, het leiding geven aan een criminele organisatie en witwassen. De feiten zijn gepleegd in de verschillende landen van het Koninkrijk en daarbuiten.

Q. wordt al geruime tijd gezocht door justitie. Een jaar geleden werd door een gezamenlijk rechteerteam een onderzoek naar hem gestart. Dit speciaal geformeerde rechteerteam bestaat uit leden van de politiekorpsen van Sint Maarten, Curaçao, Aruba en het Recherche Samenwerkingsteam (RST).

Het staat onder leiding van het OM Sint Maarten en onder leiding van het OM Curaçao. Deze intensieve internationale politie-samenwerking met diverse opsporingsdiensten wereldwijd heeft vandaag geleid tot zijn aanhouding in Dubai.

Samenwerking
De verantwoordelijke leiding van het Korps Politie Curaçao, Korps Politie Sint Maarten, Korps Politie Aruba en de Nationale Politie van Nederland zijn dankbaar voor de prettige en succesvolle samenwerking met de autoriteiten van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE). Ook de leiding van het RST en het OM op Sint Maarten en Curaçao zijn tevreden met het resultaat. De samenwerkende organisaties verklaren gezamenlijk: “Met de aanhouding van S.Q. is een belangrijke stap gezet in het onderzoek. Hiermee is de oplossing van verschillende

liquidaties een stap dichterbij gekomen, waarmee gerechtigheid wordt bereikt voor de slachtoffers en hun nabestaanden.”

Hoewel Q. niet woonachtig was op Curaçao of Sint Maarten, bleef zijn invloed onverminderd groot in deze landen. Dit vanwege zijn vermoedelijk wereldwijde criminele netwerk. Door het OM Curaçao wordt nu om zijn uitlevering gevraagd. Deze uitleveringsprocedure kan enige tijd duren, aangezien het Koninkrijk geen uitleveringsverdrag met Dubai heeft. Na de aanhouding van Q. in Dubai hebben er op diverse locaties doorzoeken plaatsgevonden. Zo werden er ook in Curaçao en Nederland diverse doorzoeken verricht. Het onderzoek zal de komende tijd worden voortgezet, meer aanhoudingen worden niet uitgesloten.

12 miljoen gulden van MEO voor steun zzp'ers

WILLEMSTAD — Het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) heeft 12 miljoen gulden beschikbaar gesteld om zelfstandige ondernemers zonder personeel (zzp'ers) ook in 2021 financieel te ondersteunen. Dat maakte MEO-minister Steven Martina (MAN) woensdag bekend.



Foto: Ministerie van Algemene Zaken

Mariëlla Olaria-Maduro

ling zijn: transport (taxi- en buschauffeurs), entertainment (muzikanten), schoonheid (kappers), dienstverlening (assuranteadvisers) en handwerk.

Het ministerie ziet de steun aan de ondernemers ook als een moment om bewustwording over de zakelijke aspecten van ondernemen te stimuleren. Veel (micro)entrepreneurs zijn er niet van op de hoogte dat ze maandelijks aangifte van op moeten doen, ook als ze geen inkomsten hebben (nihil aangifte). Verder blijkt dat veel ondernemers hun administratie niet op orde hebben en hun jaarlijkse contributie aan de Kamer van Koophandel niet afdragen. Volgens de sector-directeur is een correcte ad-

ministratie het hart van het bedrijf.

Krediet

Naast subsidies biedt MEO de mogelijkheid om tegen een lage rente bij Korpodeko en Qredits te lenen. Van de 433 aanvragen die zijn binnengekomen, zijn 322 door de kredietverstrekkers afgewezen. Slechts 66 bedrijven hebben de financiering gekregen. 45 aanvragen zijn nog in behandeling. In totaal is 1,42 miljoen gulden verstrekt. De meeste aanvragen zijn afgewezen door een gebrekkige administratie. Ondernemingen konden geen jaarrekening overleggen of het duurde heel lang voordat ze deze konden indienen. Ook zaten er ondernemers tussen die misbruik wilden maken van de regeling. Zo vroegen ze het krediet aan om investeringen te kunnen doen vanwege de aantrekkelijke rente. Anderen wilden het geld gebruiken om privékosten te dekken. Bedrijven die al voor de crisis met grote verliezen kampten kwamen niet in aanmerking. Hetzelfde geldt voor ondernemingen die al een grote betalingsachterstand hadden van voor de crisis. Bedrijven met een betalingsachterstand bij de belastingdienst (zonder betalingsregeling) kwamen ook niet in aanmerking.

Hoge ambities ontwikkeling Plaza Hotel

WILLEMSTAD — Het Heritage Plaza Consortium (HPC) en het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC) hebben hoge ambities voor de herontwikkeling van het Curaçao Plaza Hotel. De groep gaat met de ontwikkeling uit van een aantal functies, waaronder museum, educatie, wonen, incubators en toerisme.

Woensdag gaven de projectontwikkelaars, waaronder oud-voorzitter van ondernemingsorganisatie VNO-NCW Hans de Boer, een presentatie van hun ambitieuze plannen tijdens de Invest in Willemstad Summit. In september kocht het APC het verpauperde Plaza Hotel op de veiling. Deze koop is het concrete resultaat van de eerste summit die precies één jaar geleden is gehouden. De Werelderfgoedstatus van Willemstad is het uitgangspunt van de ontwikkelingsplannen van APC en HPC. Samen met Curaçao en internationale architecten zal er aan een vormgeving worden gewerkt die de Unesco Werelderfgoedstatus van

Punda en Otrobanda versterkt. “Met de onderscheidende Unesco World Heritage status als basis moeten veel meer cultuurhistorische bezoekers naar Curaçao worden getrokken. Door de herontwikkeling van het Plaza Hotel naar culturele, museale en educatieve functies moet die groei een impuls krijgen”, aldus de initiatiefnemers.

Groeipotentieel

Uit eerder onderzoek van het Curaçao toeristenbureau CTB kan worden afgeleid dat juist de cultuurhistorische kwaliteiten van Willemstad sterk worden gewaardeerd door bezoekers uit regio's waar het grootste groeipotentieel zit, namelijk Noord- en Latijns-Amerika.

Inmiddels hebben HPC en APC een intentieverklaring getekend. De afgelopen twee weken hebben de partijen oriënterende gesprekken gevoerd met verschillende stakeholders waaronder de betrokken ministeries, CTB, Curaçao Ports Authority (CPA), Downtown Management Organization (DMO)

en investeringsbureau Cinex. De komende tijd zullen er nog meer gesprekken worden gevoerd met meerdere belangengroepen.

Werkgelegenheid

De initiatiefnemers zien dat de bouw nieuwe banen zal opleveren. De inzet bij de bouw moet zijn om Curaçao-se jongeren via leer-werkcontracten relevante vakkennis te laten opdoen. “Samenwerking tussen de markt en het onderwijs is hier nodig. Bij een succesvolle implementatie van het nieuwe concept is de verwachting dat er uiteindelijk structureel een groot aantal extra banen direct en indirect worden gecreëerd, bovenop de circa 17.000 toeristische jobs die het eiland had vóór de coronacrisis”, aldus HPC en APC. Ze zijn zich ervan bewust dat dit niet vanzelf gaat. “Het betekent dat de reeds ingeslagen weg van een breder Curaçao toeristisch aanbod met kracht moet worden voortgezet en dat nieuwe marktsegmenten moeten worden aangeboord en ontwikkeld. Ook hier geldt een optimale samenwerking tussen overheid en markt.”

Facts & Figures

Welk model is het beste om financiële ademruimte te creëren: Het Curaçaoose of het Arubaanse?

Vanwege de impact van Covid-19 heeft de regering van Curaçao eind maart 2020 op fiscaal gebied een aantal maatregelen doorgevoerd om financiële ademruimte te creëren voor bedrijven en particulieren die door de crisis zijn getroffen, voor de periode april, mei en juni. Een beknopt overzicht van de verstrekte faciliteiten aan hen die hiervoor kwalificeren en aan de voorwaarden voldoen:



Bron: Belastingdienst Curaçao

De fiscale faciliteiten zijn na juni 2020 niet verlengd. De Covid-19 perikelen zijn echter nog niet opgelost en manifesteren zich nog in volle hevigheid. In het kader van de Coho (Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling) en het daarbij behorende landspakket zijn partijen overeengekomen dat het fiscale stelsel gemoderniseerd zal worden. Wanneer dit gaat plaatsvinden, is nog onduidelijk. Door de regering is aangekondigd dat per 1 januari 2021 enkele grote wijzigingen zullen worden doorgevoerd, onder meer het invoeren van een abb-regeling die het huidige ob-stelsel zal vervangen, en de introductie van een nieuwe uitvoeringsentiteit: Nieuwe Belasting Organisatie (NBO).

Op Aruba, net als Curaçao en andere landen hard geraakt door de Covid-19 crisis, wordt een ander fiscaal beleid gevoerd. In april 2020 werd het zogenoemde Fiscaal Noodplan 2020 deel 1 ingevoerd. Dit plan omvatte veertien punten ter stimulering van de Arubaanse economie als reactie op de Covid-19 uitbraak voor de maanden april, mei en juni 2020. Begin november 2020 maakt de regering van Aruba bekend dat het Fiscaal Noodplan 2020 deel 2, met ingang van 1 november in werking is getreden. Het betreft een meerjarige maatregel ter ondersteuning van het verdere herstel van de Arubaanse economie als reactie op de Covid-19 uitbraak.

Fiscaal Noodplan 2 omvat in het kort de volgende dertien punten en is geldig voor 2020, 2021 en 2022 voor betrokkenen die zich hiervoor kwalificeren en aan de gestelde voorwaarden voldoen:

1. Verruiming en verhoging van de investeringsaftrek voor investeringen gedaan in 2020, 2021 en 2022.
2. Verhoging drempel/maximale omzet kleineondernemersregeling (KOR).
3. Promising sector start-ups: 50 procent aftrekbaarheid van de hoofdsom van de lening tot een maximum van 30.000 gulden.
4. Verbreding van het begunstigende beleid met betrekking tot de spaar- en voorzieningsfondsregeling.
5. Scholingsaftrek van 200 procent en onbelaste opleidingskostenvergoeding in 2020, 2021 en 2022.
6. Extra aftrek van 100 procent voor marketing- en promotiekosten in 2020, 2021 en 2022 tot een maximum van 30.000 gulden.
7. Uitbreiding van de verliescompensatie met nog twee jaar.
8. Afschaffing van Bijzondere tarief belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen (BBVAM) met ingang van het vierde kwartaal van het boekjaar 2020.
9. Flex-betalingsregelingen voor bedrijven, particulieren en gepensioneerden.
10. Saneringsbeleid bij betaling ineens van openstaande (belasting)schulden.
11. Versoepeling van het beleid inzake tariefsverlaging voor uitgekeerde dividenden.
12. Verbeterde dienstverlening door middel van onlineaangiften en -betalingen.
13. Transparante communicatie.

Uit de hierboven geconstateerde ontwikkelingen kunnen onder meer de volgende observaties worden afgeleid: - Tussen Curaçao en Aruba bestaat een (groot) verschil in de aanpak inzake het creëren van financiële ademruimte te bedrijven en particulieren die hard getroffen zijn door de Covid-19 crisis. Naast het tijdelijk verstrekken van fiscale incentives kennen beide landen ook subsidieregelingen. Zo heeft Curaçao een NOW en Aruba een faseregeling.

- Beide landen hebben in het begin van de Covid-19 crisis fiscale incentives voor drie maanden verstrekt. Na juni 2020 heeft Curaçao besloten om deze niet te verlengen. Aruba daarentegen heeft de belastingfaciliteitenregeling na juni 2020 voortgezet en zelfs uitgebreid tot een periode van drie jaar (Noodplan 2020 deel 2).

Een fiscaal ondersteuningspakket van drie maanden (Curaçao) versus drie jaar (Aruba). Welke regeling leidt tot betere financiële ademruimte? De indicaties wijzen in de richting dat Curaçao geopteerd heeft voor een aanpak van zo min mogelijk generieke (financiële) ondersteuning van de private sector. Kennelijk gaat de voorkeur uit naar individuele/sectorspecifieke support. Aruba kiest voor de weg om op meer generieke wijze de steun aan de private sector te handhaven en uit te breiden.

Welke aanpak is het meest effectief en zal tot het beste rendement leiden; dat is nu de vraag die moet worden gesteld. De toekomst zal het uitwijzen.

Gedeputeerde Tjin Asjoe stapt op



Foto: OLB

KRALENDIJK — Gedeputeerde Elvis Tjin Asjoe (MPB) heeft zijn ontslag ingediend bij de gezaghebber van Bonaire, Edison Rijna. Dat maakte hij vanmorgen in een persbericht officieel bekend. Naar eigen zeggen treedt hij tijdelijk terug om privéredenen en is hij van plan terug te keren als gedeputeerde in het Be-

stuurscollege in maart 2022. Intussen bekijkt hij de mogelijkheid om in de Eilandsraad plaats te nemen om de MPB-fractie te steunen. Tjin Asjoe blijft aan als partijleider en zegt, in lijn met een van de speerpunten van zijn partij, ruimte te willen maken voor een nieuwe leider. Als gedeputeerde van Finan-

ciën, Economie en Toerisme ligt Tjin Asjoe al enige tijd onder vuur, ook binnen zijn eigen partij, onder meer door de perikelen rond de Bonairiaanse Holding Maatschappij. Deze week werd bekend dat het Cft wil ingrijpen bij het opstellen van de begroting 2021 voor Bonaire, die niet tijdig is ingeleverd.

Ondernemers Caribisch Nederland ontvangen 3e tegemoetkoming

KRALENDIJK — Voor de derde keer kunnen ondernemers in Caribisch Nederland een tegemoetkoming in vaste lasten ontvangen vanuit het ministerie van Economische Zaken en Klimaat (EZK). De EZK tegemoetkoming is voor ondernemers die te maken hebben met omzetverlies vanwege de coronacrisis en daardoor hun vaste lasten moeilijker kunnen dragen. De hoogte van de ondersteuning varieert tussen de 375 en 99.000 dollar en wordt berekend op basis van omzetcijfers, zo laat de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) in een persbericht weten.

Voor deze derde tegemoetkoming worden de omzetcijfers van de maanden juli, augustus en september 2020 vergeleken met de omzetcijfers van dezelfde maanden in 2019. Om in aanmerking te komen, moet het omzetverlies minstens 30 procent zijn. De vergoedingsfactor is hoger dan in de vorige EZK regeling; het was 0,5 en is nu 0,75. Dat betekent dat ondernemers bij gelijke omzet-

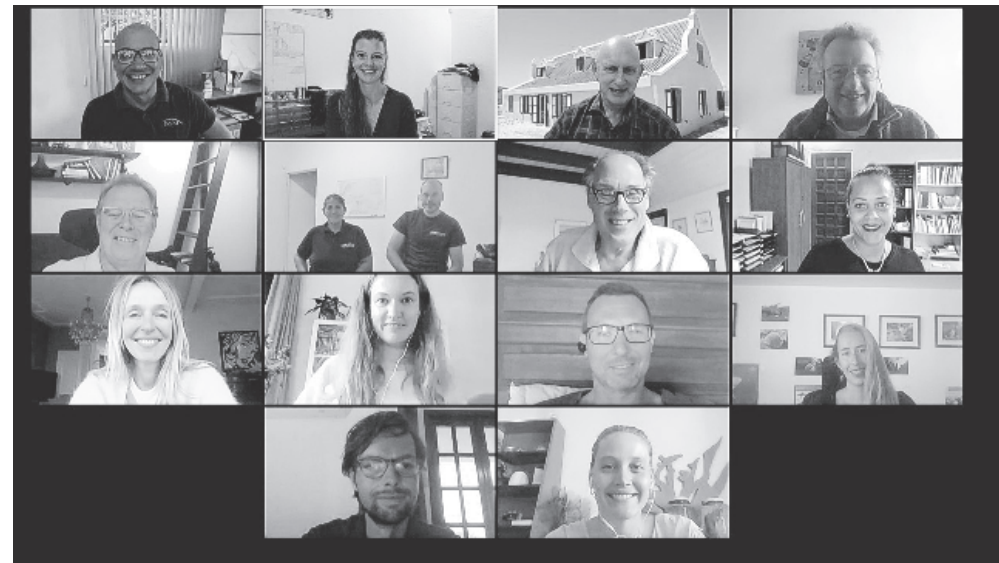
cijfers nu aanspraak kunnen maken op een hoger bedrag. Op de website van RCN staat een nieuwe rekenmodel waarmee ondernemers eenvoudig het bedrag kunnen berekenen waar zij mogelijk aanspraak op kunnen maken. Indien het bedrag uitkomt op 6000 dollar of meer dan moet, net als bij de tweede regeling, een verklaring van een onafhankelijke boekhouder of accountant

worden toegevoegd om de opgegeven cijfers te bevestigen. Alle voorwaarden en aanvullende informatie staan op www.rijksdienstcn.com/covid-19 (onder noodpakket overheid). Volledig ingevulde en ondertekende aanvraagformulieren kunnen samen met de nodige bijlagen tot en met uiterlijk zondag 31 januari 2021 per e-mail worden opgestuurd naar tegemoetkomingEZK@rijksdienstcn.com. Voor hulp bij het aanvragen kan contact opgenomen worden met de Kamer van Koophandel op Bonaire via steunloket@kvkbonaire.com. Bij dringende vragen kan contact opgenomen worden met de RCN-unit SZW via 781-5554 / 781-5558 (Bonaire), 790-0052 (Sint Eustatius) en 416-3804 (Saba).

Dutch Caribbean Nature Alliance houdt 1e virtuele bestuursvergadering

KRALENDIJK — Het bestuur van de Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) heeft recentelijk haar eerste onlinebestuursvergadering gehouden, waarin beslissingen zijn genomen en strategieën zijn besproken die cruciaal zijn voor de beheerorganisaties van beschermde natuurgebieden in het Caribische deel van het Koninkrijk der Nederlanden. Gewoonlijk worden de DCNA-bestuursvergaderingen twee keer per jaar gehouden, waarbij voorjaarsvergaderingen op de Bovenwindse en herfstbijeenkomsten op de Benedenwindse Eilanden. Vanwege de aanhoudende Covid-19 pandemie werd dit jaar de bestuursvergadering virtueel gehouden.

De bestuursvergadering was van cruciaal belang voor het bespreken en strategiseren van de meest effectieve manier om de beheerorganisaties voor beschermde gebieden in het Caribische deel van het Koninkrijk te ondersteunen, vooral gezien de grote uitdagingen door de wereldwijde Covid-19 pandemie. De beheerorganisaties van de beschermde natuurgebieden hadden ook de kans om elkaar op de hoogte te brengen van uitdagingen en successen die de parken doormaken. Ook zijn er diverse bestuursbesluiten genomen, zoals op het gebied van financieel goed bestuur, uitbetaling van het Conserva-



tion Trust Fund en de ondersteuning van het DCNA-netwerk in termen van regionale en internationale lobby namens de natuurbeschermingsorganisaties in het Caribisch deel van het Koninkrijk. Het natuurbeschermingsnetwerk DCNA, biedt ondersteuning aan de beheerorganisaties van beschermde natuurgebieden op alle zes de eilanden van het Caribisch deel van het Koninkrijk: Aruba National Parks Foundation Aruba, Stinapa Bonaire, Carmabi Curaçao, Stenapa Sint Eustatius, de Saba Conservation Foundation en de Sint Maarten Nature Foundation. Een cruciaal onderdeel dat tijdens

de bestuursvergadering werd besproken, is het belang van het implementeren van een strategie die de ontwikkeling van duurzaam toerisme voor de eilanden zal helpen bevorderen. Hierdoor zouden de Caribische eilanden uit de Covid-19 crisis kunnen komen met een grotere focus op groene en blauwe economieën. Naast natuurbeschermingsmanagers en de verschillende experts van het bestuur van DCNA nemen ook waarnemers van het Wereld Natuur Fonds Nederland (WWF-NL), de International Union for the Conservation of Nature (IUCN-NL) en Vogelbescherming Nederland deel aan de DCNA-bestuursvergaderingen.

Suriname wenst weer permanente EU-vestiging Paramaribo

PARAMARIBO — De regering van Suriname ziet graag dat de Europese Unie (EU) opnieuw een permanent kantoor in Suriname vestigt. Minister Albert Ramdin van Buitenlandse Zaken, International Business en Internationale Samenwerking (Bibis) heeft dat verzoek gisteren gedaan bij aanvang van de reguliere Artikel 8-consultatie met de EU.

Tijdens het overleg zullen een aantal zaken worden besproken, zo schrijft *de Ware Tijd*. Ramdin merkte op dat de relatie met de EU als een strategische wordt beschouwd en dat de regering hierover uitgebreid met Brussel wil praten. “Het is voor ons van cruciaal belang dat we deze relatie versterken en verdiepen. Als we met meer projecten tot een sterkere relatie kunnen komen, zou dat ook weer een aanwezigheid van de EU in het land betekenen.”

Hoewel de besluitvorming in Europa traag verloopt, kijkt Suriname uit naar het mo-

ment waarop deze zaak kan worden besproken. “Het hebben van een delegatie van de Europese Unie in Suriname zou niet alleen die sterke relatie symboliseren, maar ook de behoefte aan sterkere samenwerking opnieuw kaderen”, aldus de bewindsman. In reactie daarop stelde EU-delegatieleider Fernando Ponz Canto dat Suriname mag rekenen op ondersteuning en samenwerking van de EU.

De organisatie en Suriname hebben een langdurige band op diverse gebieden waaronder de ontwikkelingsagenda van het

land. De afgelopen jaren heeft de EU meer dan 35 miljoen euro beschikbaar gesteld. Voorts zijn Suriname en de EU ook ‘politieke partners’ geworden en de Europese organisatie wil ook op economisch, financieel en multilateraal gebied hechter banden met Paramaribo.

Ponz Canto zegt Surinames verzoek voor een permanente vestiging van de EU in Paramaribo aan het hoofdkwartier in Brussel te zullen voorleggen. Hij stelde daarbij dat hoewel er geen kantoor meer is in Suriname ‘de EU nooit is weggegaan’. “De EU-vestiging werd inderdaad gesloten en ik hoop dat het zo snel als mogelijk wordt heropend”, aldus de delegatieleider.

Ramdin bedankte de EU-delegatie voor de steun die de voorbije jaren via verschil-

lende projecten is ontvangen. Hij wees erop dat de afgelopen periode Suriname met individuele EU-landen zaken heeft besproken waaronder het schuldenvraagstuk, de financieel-economische crisis en de onderhandelingen met het IMF en hoe die landen Suriname daarbij kunnen assisteren.

Paramaribo hoopt nauwer met de EU samen te werken om de impact van de coronapandemie te beperken, maar ook om de schuldenlast te verlichten en de financieel-economische crisis het hoofd te bieden. “We hopen dat we op een gegeven moment meer steun kunnen krijgen als het gaat om Covid-19, vooral als het gaat om het vaccin, en als we als klein land die ondersteuning kunnen krijgen, zal dit ons vermogen om Covid-19 beter te beheersen vergroten.”

Saint Martin

Hotels moeten verklaring ondertekenen om Amerikaanse bezoekers te mogen accepteren

MARIGOT — Hotels, villa's en pensions aan de Franse kant moeten individueel een verklaring ondertekenen waarin ze verantwoordelijkheid nemen voor hun buitenlandse en Amerikaanse gasten, bij het instrueren om een Covid-19 test af te leggen indien nodig en om de resultaten op te volgen van die tests.



Door de snelle antigeentest gaan er geen vakantiedagen ‘verloren’.

tieve PCR-test die 120 uur eerder is afgenomen en die verblijven in een hotel aan de Franse kant, moeten binnen twee dagen na het inchecken een tweede snelle antigeentest doen. Dit geldt niet voor de test die 72 uur van tevoren is afgenomen. Er zijn geen kosten verbonden aan de antigeentest. Hotels zijn verantwoordelijk voor het rapporteren van de testresultaten aan ARS. Het voordeel van de

snelle antigeentest is dat het de vakantietijd van de gast niet verkort. Het door beide regeringen te ondertekenen gezondheidsprotocol wacht op de ondertekening van Nederlandse zijde. Préfète Déléguée Sylvie Feucher gaf ook aan dat er nog geen verandering is in de beperking voor charterboten van de Nederlandse kant die de Franse wateren binnenvaren.

Bonaire

IN HET KORT

Aanrijding scooter
Op de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot vond gisteren omstreeks 19.00 uur een aanrijding plaats. De bestuurder van een scooter die richting Hato reed, verloor de macht over het stuur en viel, toen hij een stilstaande auto inhaalde die op de weg stopte om voorrang te geven aan een andere auto die vanaf een parkeerplaats achteruitreed. De bestuurder van de scooter werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De scooter werd naar het politiebureau gebracht ter bewaring.

Buitenboordmotor gestolen
Tussen woensdag omstreeks 18.00 uur en donderdag omstreeks 06.30 uur werd een buitenboordmotor van een boot gestolen. De boot stond op een trailer die op een bedrijfsterrein aan de Kaya Industria Pariba geparkeerd stond. Het betreft een zwarte buitenboordmotor van het merk Suzuki. De ouders hadden alle kabels doorgesneden en vier bouten losgedraaid om de motor mee te nemen. De zaak wordt onderzocht.

Nog 1 actief Covid-19 geval op Bonaire



KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire laat in een update weten dat er twee personen negatief zijn getest op Covid-19. Er zijn geen nieuwe positieve gevallen van Covid-19 bijgekomen. Vandaag is er nog één actief geval op het eiland. 138 personen zijn hersteld en er zijn geen ziekenhuisopnamen.

Euro

Licht vooruit

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vandaag licht vooruit. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,3 procent hoger op 609,48 punten. De hoofdindex is in november al 14 procent gestegen. De MidKap won 0,7 procent tot 911,01 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs klommen tot 0,3 procent. De Londense FTSE bleef achter met een min van 0,5 procent. Randstad (plus 1,7 procent) profiteerde van een positief rapport van Morgan Stanley en ging aan kop in de AEX. De analisten van de Amerikaanse bank verwachten dat het herstel voor Europese uitzenders in 2021 door zal zetten en blijven positief gestemd over de sector. ABN Amro volgde met een plus van 1,6 procent. Biotechnoloog Galapagos stond onderaan met een verlies van 1 procent.

De euro stond op 1,1916 dollar, tegenover 1,1907 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,9 procent minder op 45,29 dollar. Brentolie klom 0,6 procent in prijs tot 48,08 dollar per vat.

Tokio

Kleine winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een kleine winst geëindigd. De Nikkei in Tokio ging 0,4 procent hoger het weekeinde in op 26.644,71 punten. De Japanse hoofdindex klom deze week ruim 4 procent. De Nikkei is in november al bijna 16 procent gestegen en koerst af op de beste beursmaand sinds januari 1994. De makers van elektronische componenten waren in trek door de hoop dat de opkomst van elektrische voertuigen, het 5G-netwerk en andere nieuwe technologieën zullen leiden tot een sterke vraag naar hun producten. Nidec en Murata Manufacturing klommen 4,2 en 1,4 procent en bereikten beide nieuwe hoogtenpunten. In Shanghai stond de beurs tussentijds 0,2 procent in de plus, na een stijging van 28,2 procent van de winst van Chinese industriële bedrijven in oktober. De sterke stijging wijst op een verder herstel van de op-een-na grootste economie ter wereld van de coronacrisis. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,1 procent en de Kospi in Seoul won 0,3 procent. De Australische All Ordinaries in Sydney verloor 0,5 procent.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn de verkorte sessie op Black Friday met kleine winsten aangevangen. De Dow-Jones-index stond kort na de openingsbel 0,2 procent hoger op 29.938 punten. De brede S&P 500 won 0,3 procent tot 3639 punten en techgraadmeter Nasdaq pluste 0,8 procent tot 12.188 punten. Grote winkelbedrijven als Walmart (plus 0,3 procent) en Amazon (plus 0,8 procent) staan extra in de schijnwerpers vanwege Black Friday. Deze dag staat in de VS bekend als de start van het belangrijke feestdagenseizoen voor retailers, die tijdens deze periode alles uit de kast halen om klanten te binden. Vaak worden grote kortingen geboden om kopers over de streep te trekken. Verder is er bovengemiddelde aandacht voor Tesla na het nieuws dat de Amerikaanse toezichthouder voor verkeersveiligheid 115.000 auto's van het merk onderzoekt. Er zouden technische problemen zijn met de wielophanging aan de voorkant bij bepaalde modellen. Het aandeel won evenwel 2,3 procent.

Nederlandse banken verleenden 30,6 miljard euro coronasteun

AMSTERDAM — De coronasteun van banken is verder toegenomen. Nederlandse banken hebben sinds de uitbraak van het coronavirus in maart inmiddels 30,6 miljard euro aan steun verleend. Het ging daarbij om hulp in de vorm van extra leningen of uitstel van aflossingen. Daar maakten ruim 169.000 ondernemers en meer dan 37.000 particulieren gebruik van, meldt de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB).

Bij de peiling vorige maand ging het nog om een totaalbedrag van 28 miljard euro. Met het uitstel van aflossingen is in totaal 3,1 miljard euro gemoeid, evenveel als een maand geleden. Ondernemers konden vanaf het begin van de crisis eind maart tot afgelopen zomer voor zes

maanden uitstel van aflossingen aanvragen.

“De cijfers lijken nu te weerspiegelen dat veel ondernemers de crisis nog relatief goed weten te doorstaan”, zegt Chris Buijink, voorzitter van de NVB. “Het aantal klanten dat niet in staat is

om weer aan zijn aflossingsverplichtingen te voldoen, is op dit moment zeer beperkt.”

De bankenvereniging maakt zich wel zorgen om de verborgen schulden die veel ondernemers momenteel opbouwen. Zo hebben veel bedrijven niet alleen uitstel van betaling gekregen, maar ook regelingen met verhuurders en leveranciers getroffen. Daarnaast zijn er ondernemingen die vouchers hebben verstrekt aan klanten, maar ook die moeten op zeker moment worden terugbetaald. “Op deze wijze

wordt economische tegen-slag één of twee kwartalen vooruitgeschoven, maar zit de pijn er nog aan te komen”, beseft Buijink. Banken zijn volgens hem daarom voortdurend met klanten in gesprek.

Ruim 37.000 mensen hebben een betaalpauze ontvangen van banken voor de aflossing van hun hypotheek of consumptief krediet. In de meeste gevallen gaat het om een pauze van één tot drie maanden. Daarmee is in totaal 88 miljoen euro gemoeid.

‘Zweeds SSAB biedt 7 miljard dollar voor Tata Steel IJmuiden’

AMSTERDAM — Het Zweedse staalconcern SSAB wil 7 miljard dollar betalen voor Tata Steel IJmuiden, meldt de Indiase zakenkrant *Business Today*. De deal zou volgens ingewijden in januari al rond moeten komen.

SSAB vindt de overname ‘strategisch passend’, aldus een anonieme bankier tegen Business Today. De fabriek in IJmuiden wordt na boekenonderzoek gewaardeerd op een bedrag tussen de 7 en 8 miljard dollar, zo weet hij.

Half november werd bekend dat het Indiase Tata Steel onderhandelt met SSAB over de verkoop van het Nederlandse onderdeel aan de Zweden. De Britse tak van



Foto: Shutterstock

Bij Tata Steel IJmuiden werken ongeveer 9000 mensen.

het staalbedrijf, dat al jaren verliesgevend is, is geen onderdeel van de transactie. Bij Tata Steel IJmuiden werken ongeveer 9000 mensen.

Het bedrijf deed twee keer een beroep op coronasteun van de overheid. Tata Steel Nederland laat weten niets te willen be-

vestigen en niet in te willen gaan op speculaties. “We zitten in een proces, dat moeten we afwachten”, aldus een woordvoerder.

Barnier naar Londen voor nieuw brexit-overleg

BRUSSEL — De onderhandelingen over een handelsverdrag tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk worden dit weekeinde in Londen hervat. EU-hoofdonderhandelaar Michel Barnier en zijn teamleden reisden vandaag naar de Britse hoofdstad, zei de Fransman. “Dezelfde aanzienlijke geschillen houden aan.”

Barnier en zijn naaste brexit-medewerkers zijn uit de quarantaine waar ze volgens de Belgische regels in moesten nadat een van de teamleden vorige week het coronavirus onder de leden bleek te hebben. Daarna werden de onderhandelingen via video verder gevoerd. Er is nog maar weinig tijd en onderhandelingen in persoon worden onontbeerlijk

geacht om te kunnen slagen. In Londen treft Barnier zijn Britse evenknie David Frost en zijn team.

De drie hoofdthema's waarover nog geen overeenstemming is bereikt, zijn visserij, concurrentieregels en het toezicht op de afspraken. Barnier heeft volgens ingewijden vandaag tijdens een bijpraat-sessie tegen de EU-ambassadeurs gezegd dat hij niet kan zeggen dat er een deal komt maar als een akkoord binnen bereik ligt er ‘enkele dagen meer’ nodig zijn.

De lidstaten hebben de Europese Commissie dringend gevraagd een noodplan te presenteren in geval de onderhandelingen klappen. Bij een no-deal-situatie dreigt er chaos aan de grenzen en een verstoring van de handel tussen EU en VK.

Pensioenfonds ABP verhoogt premie

HEERLEN — De pensioenpremie voor deelnemers aan pensioenfonds ABP gaat komend jaar omhoog. Dat is nodig omdat het ambtenarenfonds erop rekent dat beleggingen minder geld opbrengen. Daardoor is meer geld nodig om hetzelfde pensioen uit te kunnen keren.

Of de pensioenen volgend jaar omlaag moeten, is nog niet bekend, dat hangt af van de dekkingsgraad eind december. Stijgen zullen de pensioenen in elk geval niet, door de lage dekkingsgraad mag het ABP dat niet.

De pensioenpremie stijgt voor deelnemers van 24,9 procent naar 25,9 procent van het salaris. Dat wordt gezamenlijk door de werkgever en de werknemer betaald, waarbij het grootste

deel voor rekening van de werkgever komt. ABP rekent voor dat iemand met een bruto maandsalaris van 3500 euro, per maand netto ongeveer 9 euro meer kwijt is aan zijn pensioen.

ABP is het pensioenfonds voor ambtenaren en mensen die in het onderwijs werken en is het grootste pensioenfonds van Nederland. Zo'n één op de zes Nederlanders is deelnemer van het fonds of krijgt een pensioen daarvan. Al geruime tijd heeft het fonds een te lage dekkingsgraad, eind oktober bedroeg die 87 procent. Dat betekent dat het fonds voor iedere euro die het aan pensioenverplichtingen heeft, maar 87 cent in kas heeft. Als de dekkingsgraad eind dit jaar nog altijd onder de 90 procent ligt, moet het ABP gaan korten op de pensioenen.

‘Dreigend voedseltekort in Verenigd Koninkrijk door corona’

LONDEN — Door de coronapandemie en de vraag naar producten voor kerst is er krapte ontstaan in Britse opslagmagazijnen, waardoor een tekort aan voedsel dreigt voor het Verenigd Koninkrijk. Daarvoor waarschuwen voedselproducenten zoals het Britse Unilever en het Zwitserse Nestlé en voedselbrancheverenigingen. Ze vrezen dat de voedselvoorzieningsketen zijn piek bereikt en zeggen dat het verdere verstoringen niet aankan.

Daarnaast verlopen de handelsgesprekken tussen het Verenigd Koninkrijk en Europese Unie, waarvan daan het land veel voedselproducten krijgt, nog altijd moeizaam. Het Verenigd Koninkrijk produceert zelf ruim de helft van het voedsel dat het consumeert. Er wordt gevreesd voor tekorten aan bepaalde producten die in de EU gemaakt worden, zoals tomaten in blik, olijfolie en babyvoe-

ding. Zelfs met een brexit-deal zullen prijzen van bepaalde voedingsmiddelen gaan stijgen, verwacht de Britse voedselindustrie.

Unilever en Nestlé zeggen dat ze voorraden aan het aanleggen zijn, maar dat magazijnen overvol zitten. Unilever zegt geen gebruik meer te kunnen maken van het doorschuiven van voorraden zoals aan het begin van de virusuitbraak. Ook

Nestlé zegt dat het op peil houden van de voorraden prioriteit heeft nu de gesprekken tussen Brussel en Londen nog niet veel opschieten.

Unilever wil dat ‘overheden aan beide kanten’ alles doen wat nodig is om havens en wegen open te houden voor ‘soepele en consistente’ aanvoerroutes. Logistieke bedrijven huren al extra personeel in om de toename in de vraag voor verwerking en opslag van producten aan te kunnen.

De Britse branchevereniging Food and Drink Federation maakt zich zorgen over deze ontwikkelingen, vanwege een tekort aan veilige opslagmogelijkheden

voor voedsel. De organisatie wijst verder op de al zorgelijke ophoping van containers in Felixstowe, de belangrijkste Britse vrachthaven, en de gevolgen daarvan voor de distributie van voedsel.

De vereniging denkt niet dat het eten opdraakt in het Verenigd Koninkrijk, maar wel dat er ‘sporadische tekort’ zal zijn van bepaalde producten en merken.

De Britse overheid zegt samen te werken met de voedselindustrie om te zorgen dat er genoeg voorraden zijn en heeft scenario's voorbereid voor het einde van het jaar, waaronder het voorkomen van drukte op de grensstromen.

EU-parlement stemt in met Amerikaanse ‘kreeftendeal’

BRUSSEL — Het Europees Parlement heeft een minideal tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten goedgekeurd. De EU schaft heffingen op levende en bevroren kreeftproducten uit de VS af. In ruil daarvoor verlagen de Amerikanen importtarieven uit de EU met 50 procent, voor onder andere aanstekers en kristal glaswerk.

De ‘kreeftendeal’ is de eerste onderhandelde tariefsverlaging tussen de EU en de VS in meer dan twintig jaar. De deal werd in augustus door de Amerikaanse handelsgesant Robert Lighthizer en toenmalig handelscommissaris Phil Hogan gesloten en geldt met terugwerkende kracht vanaf 1 augustus

voor vijf jaar. De waarde van de vervallen invoerrechten bedraagt in totaal 168 miljoen euro. “De kreeftendeal is niet alleen goed nieuws voor onze importeurs van Amerikaanse kreeften en de exporteurs van Europese week- en schaaldieren en kant-en-klaarmaltijden, glaswaren en bouwmaterialen”, reageert Europarlementariër Annie Schreijer-Pierik (CDA), lid van de commissie internationale handel. “Deze minideal is een goede eerste stap om de handelsbetrekkingen tussen de EU en de VS te verbeteren. Laten we dit akkoord gebruiken als springplank voor een constructievere trans-Atlantische dialoog, ook in het licht van de aanstaande nieuwe presidentiële termijn in de VS.”

Economisch vertrouwen eurozone krijgt tik door corona

BRUSSEL — Het vertrouwen van ondernemers en consumenten in de economie van de eurozone is in november gedaald, door de opleving van het coronavirus en nieuwe lockdowns in Europese landen. Dat meldde de Europese Commissie op basis van haar vertrouwensindex.

De graadmeter daalde met 3,5 punten tot een stand van 87,6 punten. De index geeft beneden de 100 punten een negatief vertrouwen aan en is boven de 100 positief. Het is de eerste daling sinds mei, toen het gedeeltelijke herstel van het economisch vertrouwen begon. De commissie zegt dat vooral in de dienstensector, detailhandel en onder consumenten een ver-

slechtering was te zien, en in veel mindere mate in de industrie en bouw.

In de grootste economieën van de eurozone nam het vertrouwen af, geleid door Italië en Frankrijk. In Nederland was juist een lichte verbetering te zien. Ook in de gehele Europese Unie daalde het vertrouwen.

ING-econoom Bert Colijn denkt dat het nieuws over coronavaccins waarschijnlijk zal gaan helpen bij het verbeteren van het sentiment, maar dat dit nog niet is terug te zien in de cijfers over november.

Het zijn in dat opzicht nu de ‘donkere uren voor zonsopkomst’ voor bedrijven en consumenten in het eurogebied, aldus Colijn.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	27-Nov			27-Nov			
DOW JONES	29.909.20	0.12%	AEX	612.18	0.79%		
S&P 500 INDEX	3.640.95	0.31%	ARCELOMITTAL	15.36	0.46%		
NASDAQ	12.218.06	1.02%	AEGON NV	3.08	-0.77%		
AMAZON.COM INC	3.205.84	0.65%	KONINKLIJKE AHOL	23.83	1.06%		
APPLE INC	117.01	0.84%	AKZO NOBEL	89.28	3.45%		
BAIDU INC-SP ADR	139.52	2.59%	ASML HOLDING NV	366.05	2.41%		
BERKSHIRE HATH-B	231.80	-0.57%	DSM (KONIN)	136.40	1.04%		
BOEING CO/THE	217.07	-0.25%	HAL TRUST	121.00	0.17%		
CITIGROUP INC	56.39	-1.18%	HEINEKEN NV	89.06	0.68%		
COCA-COLA CO	52.87	-0.11%	ING GROEP NV	8.43	1.32%		
COSTCO WHOLESALE	388.95	0.31%	KPN (KONIN) NV	2.53	-0.28%		
WALT DISNEY CO	147.88	-0.81%	KONINKLIJKE PHIL	43.24	1.02%		
3D SYSTEMS CORP	8.37	-3.13%	RANDSTAD NV	51.36	2.19%		
EBAY INC	51.69	2.45%	ROYAL DUTCH SH-A	15.17	0.21%		
FACEBOOK INC-A	277.61	0.73%	TOMTOM NV	6.95	1.31%		
GENERAL ELECTRIC	10.41	-0.90%	TOTAL SE	37.84	1.26%		
ALPHABET INC-A	1.791.20	1.53%	UNILEVER NV	50.32	-1.26%		
HP INC	22.27	0.07%	W.P. STEWART HOL	681.10	0.00%		
HOME DEPOT INC	275.44	0.54%	SCOTIA FUNDS		26-Nov		
INTEL CORP	47.89	1.77%	MONEY MARKET	13.5978	0.00%		
JOHNSON&JOHNSON	143.94	0.18%	US DOLLAR BOND	3.0233	-0.06%		
MICROSOFT CORP	215.89	0.94%	GLOBAL EQUITY	3.2824	-0.13%		
PROCTER & GAMBLE	138.06	-0.45%	US EQUITY	18.7341	-0.17%		
ROYAL DUTCH-ADR	36.26	-0.23%	CANADIAN EQUITY	2.9076	0.01%		
STARBUCKS CORP	98.56	0.36%	FUNDS		26-Nov		
TWITTER INC	46.54	0.24%	BSF DEFENSIVE	122.33	-0.10%		
WALMART INC	151.25	-0.39%	BSF CONSERVATIVE	112.63	0.15%		
EXCHANGE TRADED FUND		27-Nov		BSF MODERATE	139.53	0.17%	
ALERIAN MLP - AMLP	26.19	-1.84%	BSF AGGRESSIVE	159.71	0.23%		
ISH GBL HY BD - GHYG	49.92	0.06%	BGF MULTI ASSET INC	10.04	0.10%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.46	0.22%	BGF GBL ALLOCATION	70.35	0.20%		
ISH SELECT DIV - DIVY	95.62	-0.79%	BGF USD CORE BOND	18.34	0.00%		
ISH MSCI EMIKT - EEM	50.06	0.98%	BGF FIX INC GBL OP	15.52	0.06%		
ISH MSCI PAC - EPP	47.00	-0.30%	BGF USD HI YIELD BND	37.10	-0.06%		
ISH RUSSELL - IWW	216.26	0.38%	CURRENCIES		27-Nov		
ISH S&P 500 - SPY	61.62	0.60%	YEN/USD	104.0200	-0.23%		
ISH EUROPE - IEV	46.84	0.39%	EUR/USD	1.1955	0.35%		
INVESCO QQQ TRUS	299.58	1.11%	CAN/USD	1.2982	-0.26%		
INVESCO DB COMMO	14.05	0.00%	GBP/USD	1.3335	-0.14%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	36.45	0.31%	COMMODITIES		27-Nov		
SPDR S&P MID 400	402.02	0.04%	OIL WTI	45.46	-0.55%		
SPDR S&P 600 SMA	75.07	-0.74%	GOLD	1785.67	-1.36%		
VANGUARD REIT - VNQ	84.77	-0.59%	SILVER	22.70	-2.68%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	53.89	0.76%	WHEAT	596.50	-3.40%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuaries —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	640-8443 ext 101	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	6408443 ext 301	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	6408443 ext 201	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	6408443 ext 401	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

ZATERDAG 28 NOV 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 24 en 33 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
30°	33°	24 km/u	59%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:45	18:12	10 v/d 10	
ZATERDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 20 en 32 km/u.			
Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	28°	20 km/u	58%
Maansopgang	Maansondergang		
17:09	06:01		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
	Botica St.Cruz 585-8028
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
Centro Medico	Botica 4 Centro Medico
San Nicolaas	27 Nov 2020 - Dr. Every 584-5794

Oplossing sudoku 27 november

6	8	4	9	1	3	7	2	5
3	7	5	6	8	2	4	1	9
2	1	9	7	4	5	8	3	6
4	9	8	2	5	6	1	7	3
5	6	3	1	7	4	2	9	8
7	2	1	8	3	9	5	6	4
8	3	2	5	9	1	6	4	7
9	5	6	4	2	7	3	8	1
1	4	7	3	6	8	9	5	2

BVN			
14:55	Tijd voor MAX	05:50	Dagelijkse Kost
15:40	Sesamstraat	06:00	VRT Journaal
15:55	NOS Jeugdjournaal	06:50	M
16:00	Het Klokhuis	07:40	NOS Journaal
16:20	Blokken	08:00	Weerbericht Europa/Afrika
16:45	Thuis	08:05	Klem
17:10	Het Sinterklaas-journaal	08:55	De TV show
		09:45	NOS Studio Sport
17:20	EenVandaag		Eredivisie
17:35	NOS Gesprek	10:10	Op1
	minister-president	11:05	Nieuwsuur
17:50	Dagelijkse Kost	11:45	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:00	VRT Journaal		
18:50	M	12:00	VRT Journaal
19:40	NOS Journaal	12:35	Vroege Vogels
20:00	Weerbericht Europa/Afrika	13:15	BinnensteBuiten
20:05	Klem	13:40	Typisch Betuwe
20:55	De TV show	14:05	Tiki Taka Touzani
21:45	NOS Studio Sport	14:35	Tijd voor MAX
	Eredivisie	15:15	Sesamstraat
22:10	Op1	15:30	Het Klokhuis
23:05	Nieuwsuur	15:50	Betreden Op Eigen Risico
23:45	Weerbericht Amerika/Caribiën	16:35	Zembla
		17:10	Het Sinterklaasjournaal
		17:20	EenVandaag
		17:45	Donnie aan de Kook
zaterdag 28 november			
00:00	VRT Journaal	18:00	VRT Journaal
00:35	Pauw komt binnen	18:40	Zelfde deur
01:20	Hunted	19:20	NOS Journaal
02:15	NOS Journaal	19:40	Weerbericht Europa/Afrika
02:30	BinnensteBuiten	19:45	Kamp Van Koningsbrugge
02:55	Tijd voor MAX	20:35	All Stars & Zonen
03:40	Sesamstraat	21:05	Even tot hier
03:55	NOS Jeugdjournaal	21:50	NOS Studio Sport
04:00	Het Klokhuis		Eredivisie
04:20	Blokken	22:30	Nieuwsuur
04:45	Thuis	23:00	Weerbericht Amerika/Caribiën
05:10	Het Sinterklaasjournaal		
05:20	EenVandaag	23:05	NOS Studio Sport
05:35	NOS Gesprek	23:30	Iedereen beroemd
	minister-president		compilatie

COLOFON	
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonnementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190



BELANGRIJKE GEGEVENS

Ik ben positief getest voor Covid-19. Wat moet ik doen?

Als u Covid-19 positief blijkt te zijn, moet u onmiddellijk thuis in isolatie gaan.

Isolatie betekent dat u zo min mogelijk contact heeft met anderen. U mag niet naar uw werk, niet naar school en niet naar andere publieke plaatsen gaan. U moet thuisblijven, bij voorkeur in een aparte kamer met een eigen badkamer. U heeft een goed geventileerde ruimte nodig. U moet persoonlijke spullen bij de hand hebben zoals: handdoeken, borden, bekertjes en vorken; deel deze niet met anderen. Leef de hygiënemaatregelen goed na en gebruik een mondkapje in het bijzijn van anderen in uw huis. Volg deze instructies totdat de DVG u akkoord geeft om weer uit isolatie te gaan.

Zorg ervoor dat u tijdens deze periode genoeg rust neemt, goed eet, goed drinkt, eventueel medicijnen inneemt volgens de instructies van uw arts; indien uw gezondheid verslechtert neem dan onmiddellijk contact op met uw huisarts.

Samen kunnen we het weer stoppen!



DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Koning opent nieuwe begraafplaats voor veteranen



Foto: Rob Gieling

LOENEN — Koning Willem-Alexander heeft gistermiddag de Nationale Veteranenbegraafplaats Loenen officieel geopend. De eerste 'plek' word begin december ingenomen door de urn met stoffelijke resten van de in juni 2010 overleden drager van de Militaire Willems-Orde, Tivadar Spier.

De bijzondere begraafplaats, naast het Nationaal Ereveld Loenen, is dus net op tijd klaar, stelde de koning vast. Dat gold ook voor het herinnerings- en educatiecentrum dat de verbinding vormt tussen beide terrei-

nen. De laatste natuursteen is pas vorige week gezet. Vanwege de coronacrisis had de levering uit Spanje vertraging opgelopen. Het resultaat noemde Willem-Alexander 'prachtig en serene'.

De koning opende de begraafplaats door voor een gigantische spiegel te gaan staan, ontworpen door kunstenaar Renee van Bavel. Aan de bovenkant van de spiegel is de tot overdenking uitnodigende tekst 'Zo zien mensen eruit die in vrede leven' aangebracht. Daarna maakte hij een wandeling over het terrein, waar in eerste instantie plek is voor negenhonderd graven. Die zullen gemar-

keerd worden met staande zerken, om ook een contrast aan te brengen met het Ereveld waar de grafstenen liggend zijn.

De oprichting van een veteranenbegraafplaats was een wens onder de 115.000 veteranen, zo bleek uit onderzoek. In Loenen kunnen zowel veteranen als desgewenst hun partner een plek krijgen, of kan hun as worden uitgestrooid.

Academicus na vrijlating aangekomen in Australië

CANBERRA — De Australisch-Britse academicus Kylie Moore-Gilbert is vandaag aangekomen in Canberra nadat ze woensdag werd vrijgelaten uit een Iraanse gevangenis. Dat melden Australische media. Moore-Gilbert heeft in Iran 800 dagen gevangen gezeten omdat ze beschuldigd werd van spionage.

Volgens Iran is Moore-Gilbert vrijgelaten na een gevangenenruil. Drie Iraniers zouden zijn vrijgelaten in ruil voor de academicus. Australië zegt niets over de voorwaarden van de vrijlating. Moore-Gilbert is docent islamitische studies aan de universiteit van Melbourne en werd in september 2018 in Teheran gearresteerd na een academische conferentie. Ze kreeg later een gevangenisstraf van tien jaar in een geheim proces

op beschuldiging van spionage. Zowel Moore-Gilbert als de Australische regering ontkende de beschuldigingen. Er hebben dit jaar al twee uitwisselingen van gevangenen met Iran plaatsgevonden. Een Duitser werd in februari vrijgelaten en een Franse staatsburger in maart, ieder in ruil voor één Iraanse gevangene. Iran is bereid tot meer afspraken met andere landen over het ruilen van gevangenen. De Iraanse onderminister van

Buitenlandse Zaken Abbas Araghchi noemt het vandaag 'een legitiem middel dat overeenkomt met onze nationale interesses'. Andere landen hebben de afgelopen maanden negen Iraniers vrijgelaten in ruil voor de terugkeer van zes mensen die in Iran vastzaten. De laatste ruil was deze week.

Aragchi zei vandaag niet of Iran ook mensen gaat vrijlaten met een Iraans en een buitenlands paspoort. Er zitten veel mensen met een dubbel paspoort vast in het land, vaak op verdenking van spionage. Iran erkent geen dubbele nationaliteiten, de nationaliteit van de vader is geldend in het land.

President Burkina Faso wint hervierkiezing met overmacht

OUAGADOUGOU — De president van Burkina Faso, Roch Marc Christian Kaboré, is met grote overmacht herkozen, zo blijkt uit de gisteren bekendgemaakte verkiezingsresultaten.

Kaboré won de eerste ronde van de presidentsverkiezingen zondag met een grote meerderheid, waardoor een tweede stemming overbodig werd, aldus de kiescommissie. De zittende president kreeg 57,87 procent van de stemmen. Eddie Komboigo, leider van het Congrès pour le Démocra-



Foto: en.wikipedia.org

Roch Marc Christian Kaboré titie et le Progrès (CDP), werd tweede met 15,48 procent van de stemmen. Hij werd in het veld met dertien kandidaten gevolgd door de sociaaldemo-

craat Zéphirin Diabré, door experts beschouwd als de grootste kanshebber van de oppositie, met 12,46 procent van de zittende president werd al gezien als favoriet, hoewel toenemende onzekerheid en terrorisme in het land hem steun hebben gekost en zijn tegenstanders hebben versterkt. De veiligheids situatie in Burkina Faso is de afgelopen vijf jaar verslechterd sinds islamitische militante groeperingen duizenden mensen hebben vermoord en bijna een miljoen anderen hebben verdreven, aldus de Verenigde Naties.

Campagne over mondkapjesplicht

DEN HAAG — De overheid in Nederland begint vandaag met een publiekscampagne om mensen te wijzen op de mondkapjesplicht, die dinsdag ingaat. Vanaf dan is het voor iedereen ouder dan twaalf jaar verplicht een mondkapje te dragen in publieke binnenruimten.

Door middel van onder meer radiospotjes, reclamebanners op websites en posts op social media wordt aan mensen uitgelegd wat er wel en niet onder een mondkapje wordt verstaan, en hoe je de zeze correct en veilig gebruikt. De plicht geldt voor publiek toegankelijke binnenruim-

tes, waar onder meer winkels en de openbare delen van overheidsgebouwen onder vallen. Ook in het onderwijs, op stations en voor contactberoepen gaat de plicht gelden. Er kunnen echter uitzonderingen worden gemaakt, als iemand bijvoorbeeld om medische redenen

geen kapje kan dragen. Ook mag er van de plicht worden afgeweken als een werknemer anders acht uur lang met een kapje op zou moeten staan, zo legde minister Hugo de Jonge (Volksgezondheid) dinsdag uit in een debat. In dergelijke situaties mag 'je ruimte bieden als werkgever' om een 'face shield' te dragen. Het moet dan wel gaan om een spat-scherm dat het hele gezicht bedekt, en niet 'zo'n half ding onder je kin', aldus De Jonge.

Trump erkent verlies niet maar 'ik zal Witte Huis verlaten'

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump weigert nog altijd zijn verlies bij de presidentsverkiezingen te erkennen. Wel zei hij op de Amerikaanse feestdag Thanksgiving dat hij op ordentelijke wijze de macht aan verkiezingswinnaar Joe Biden zal overdragen. "Als blijkt dat mijn tegenstander de meeste kiesmannen achter zich heeft vergaard, dan zal ik vertrekken uit het Witte Huis", zei Trump.

Of Trump op 20 januari volgend jaar bij de inauguratie van zijn opvolger Joe Biden aanwezig zal zijn liet hij in het midden. "Ik weet het antwoord, maar dat ga ik nog niet vertellen", zei de uittreddende president.

Trump deelde opnieuw een sneer uit naar de nieuwszender *Fox News*, het rechtse televisiekanaal van media-magnaat Rupert Murdoch dat hem al jarenlang door dik en dun steunt. "De kijkcijfers hebben een duik naar beneden gemaakt en die zullen blijven dalen", zei Trump.

De president is verbolgen over het feit dat de zender kort na de verkiezingen zijn tegenstander Joe Biden uitriep tot winnaar van de staat Arizona. Dat bleek echter wel de juiste inschatting van Fox te zijn. Biden won Arizona met een kleine 11.000 stemmen verschil, maar Trump betwist die uitslag en claimt, zonder bewijs te leveren, dat er verkiezingsfraude is gepleegd. Trump heeft zich sinds de verkiezingen al meermalen negatief uitgelaten over Fox. Joe Biden vergaarde 306 kiesmannen. Trump kwam niet verder dan 232 stem-

men in het electorale college. De 538 kiesmannen stemmen op 14 december. Die stemming vindt plaats in hun eigen staat, die vervolgens de uitslag daarvan doorstuurt naar de Senaat in Washington. De president van de Senaat en de archivaris moeten de uitslagen uiterlijk 23 december binnen hebben.

De officiële resultaten worden vervolgens doorgestuurd naar het nieuw samengestelde Congres. De Senaat en het Huis van Afgevaardigden komen op 6 januari in nieuwe samenstelling in een gezamenlijke zitting voor het eerst bijeen. President Trump zou van plan zijn een digitaal mediakanaal te beginnen nu nieuwszender Fox News minder dan voorheen op zijn hand is, zeiden bronnen eerder deze maand.

Indiase farmaceut gaat Russisch coronavaccin produceren

MOSKOU — Het Indiase farmaceutische bedrijf Hetero gaat het Russische coronavaccin Sputnik V produceren. Het is de bedoeling dat er in India meer dan 100 miljoen doses per jaar worden gemaakt, meldt de ontwikkelaar van het vaccin.

De massaproductie moet begin volgend jaar van start gaan, aldus het Russische investeringsfonds RDIF. Dat fonds is sinds het vaccin uitkwam bezig met de marketing en heeft ook al geregeld

dat het in Brazilië wordt geproduceerd. De laatste proeven met het vaccin lopen nog in India, die zijn waarschijnlijk klaar in maart volgend jaar. Als de resultaten goed zijn, kan het

vaccin in productie worden genomen. Rusland en India zijn twee van de zwaarst getroffen landen door het coronavirus. In Rusland zijn meer dan 2 miljoen coronagevallen vastgesteld en het aantal besmettingen in India ligt boven de 9 miljoen. Het geregistreerde dodental in Rusland ligt momenteel op 38.062 en in India boven de 135.000.

Trump verleent voormalig veiligheidsadviseur gratie

WASHINGTON — De Amerikaanse president Donald Trump heeft zijn voormalige nationale veiligheidsadviseur Michael Flynn gratie verleend. Flynn zit in de gevangenis sinds hij heeft bekend dat hij tegen de federale politiedienst FBI heeft gelogen toen die onderzoek deed naar Russische inmenging in de Amerikaanse presidentsverkiezingen van 2016.

"Het is mij een grote eer om aan te kondigen dat generaal Michael T. Flynn volledige gratie heeft gekregen. Felicitaties voor @GenFlynn en zijn geweldige familie, ik weet dat je nu echt een fantastische Thanksgiving zult hebben!", schreef Trump op Twitter.

Flynn, die in 2017 bekende dat hij tegen de FBI had gelogen over zijn contacten met de Russische ambassadeur in de VS in de weken voordat Trumps ambtstermijn begon, probeert sindsdien zijn schuldteksten in te trekken. Volgens Flynn hebben aanklagers zijn rechten geschonden en hem middels een list schuld laten bekenen in ruil voor strafvermindering.

Eerder gebruikte Trump zijn presidentiële bevoegdheid al om medewerker Roger Stone gratie te verlenen. Stone was onder meer veroordeeld voor het afleggen van valse verklaringen tegenover een commissie van het Congres en een poging een getuige te beïnvloeden.

Hongarije bezig met aanschaf Russisch coronavaccin

BOEDAPEST — Hongarije is bezig om het coronavaccin dat in Rusland is ontwikkeld in handen te krijgen. Het EU-land is met Rusland overeengekomen dat Hongaarse artsen volgende week gaan kijken hoe het vaccin daar wordt gemaakt. Daarna zal Rusland een lading naar Hongarije sturen.

Volgens de Hongaarse minister van Buitenlandse Zaken Peter Szijarto zijn er gesprekken aan de gang

over de vraag hoe het vaccin Sputnik V in Hongarije kan worden gemaakt.

Het gezondheidssysteem in Hongarije staat onder grote druk door de vele zieken vanwege corona. Het aantal patiënten in ziekenhuizen gaat richting de 10.000. Een nachtelijk uitgaansverbod en andere beperkingen hebben nog geen duidelijk effect. Premier Viktor Orbán kondigde vandaag aan de komende dagen te besluiten over meer restricties rond de feestdagen.

Iran zit achter vrijdelde aanslag in Frankrijk

ANTWERPEN — Advocaten van de Iraanse verzetsbeweging NCRI vragen de rechtbank in Antwerpen om een Iraanse diplomaat en drie medeverdachten van een vrijdelde aanslag in Frankrijk schuldig te verklaren aan poging tot terroristische moord en deelname aan de activiteiten van een terroristische groep. Volgens hen zit de Iraanse staat achter het beramen van de aanslag in 2018 op een bijeenkomst van NCRI met tal van buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders.

De vier staan in Antwerpen terecht in een politiek gevoelig proces. De 48-jarige Iraanse diplomaat, indertijd werkzaam op de Iraanse ambassade in Wenen, beroept zich op zijn diplomatieke on-

schendbaarheid en is niet komen opdagen. Deze Assadolah A. zou een bom aan het Belgisch-Iraanse stel Amir S. en zijn vrouw Nasimeh N. hebben geleverd. Het tweetal werd op 30 juni

2018 in Brussel door de politie onderschept met 500 gram springstof en een ontstekingsmechanisme in de auto. Daarmee zouden ze later die dag een bomaanslag hebben willen plegen op een congres van NCRI vlakbij Parijs. Daar waren 30.000 mensen aanwezig, onder wie de Frans-Colombiaanse politica Ingrid Betancourt, de Amerikaanse ex-presidentskandidaat Newt Gingrich en Rudy Giuliani, ex-burgemeester van New York en huidige advocaat van Donald Trump. Ook de vierde

verdachte Merhad A., die banden zou hebben met de diplomaat, was daar. Volgens de advocaten van NCRI is de diplomaat 'een geheim agent, een terrorist. Hij is lid van het Iraanse ministerie voor Inlichtingen en Veiligheid en was de aanslag al van 2015 aan het voorbereiden.' De andere drie zouden zich hebben voorgedaan als aanhangers van de Iraanse oppositie, maar zouden volgens de advocaten huurlingen in dienst van de Iraanse staat zijn betaald om te infiltreren.

Macron 'erg geschrokken' door politiegeweld



Foto: Shutterstock

PARIJS — De Franse president Emmanuel Macron is 'erg geschrokken' van de beelden waarop de politie in Parijs een zwarte man mishandelt. De Franse zender BFMTV citeert uit een reactie van het Elysee, want Macron heeft zich nog niet publiekelijk uitgesproken over de beelden.

De Franse nieuwssite *Loopside* publiceerde gisteren een video van de mishandeling in de muziekstudio in Parijs. Op beelden van een bewakingscamera is te zien hoe verscheidene politieagenten de muziekproducent minutenlang slaan. De man zegt ook racistisch bejegend te zijn. Het incident vond plaats op 21 november. Vier agenten zijn sinds gisteren geschorst na het opduiken van de beel-

den. Zij worden vandaag gehoord door de nationale politie die verantwoordelijk is voor onderzoeken binnen het korps. De vier agenten worden verdacht van geweldpleging en valsheid in geschrifte. De Minister van Binnenlandse Zaken Gérald Darmanin vertelde gisteren aan *France 2* dat als de aantijgingen bevestigd worden, de agenten zullen worden bestraft.

Het slachtoffer vertelde tegen Franse media dat de mishandeling plaatsvond nadat hij zonder mondkapje op straat had rondgelopen, wat volgens Franse coronaregels verboden is. Toen hij een politieauto zag, ging hij zijn muziekstudio in om te voorkomen dat hij een boete zou krijgen. De politie is hem toen gevolgd en begon hem fysiek aan te vallen en racistisch te bejegenen.

Mensen

Duitsland verbiedt plastic tassen vanaf 2022

Duitsland gaat supermarkten vanaf 2022 verbieden bij de kassa plastic tassen uit te delen aan klanten. Het Duitse parlement, de Bondsdag, stemde daar gisteren mee in. Lichtgewicht plastic tassen van het soort dat klanten gewoonlijk bij de kassa afhaken, moeten worden verboden na een overgangsperiode die op verzoek van de branche werd verlengd van zes naar twaalf maanden. Stabiele herbruikbare tasjes en dunne plastic zakken die op de groente- en fruitafdelingen worden gebruikt, zijn

uitgesloten van het verbod. "De plastic zak is de belichaming van het verspillen van hulpbronnen", zei minister van Milieu, Svenja Schulze, die het initiatief nam voor het verbod. "Goede alternatieven zijn winkelmandjes, wasbare stoffen zakken voor groenten en fruit en herbruikbare dozen voor producten van de versafdelingen. Voor milieuorganisatie WWF is het verbod slechts symbolisch. Plastic zakken zijn goed voor slechts 1 procent van de plastic consumptie in Duitsland.

Lislore Gerritsen overleden

Zangeres en schrijfster Lislore Gerritsen is woensdagavond op 83-jarige leeftijd overleden. Dat maakte de familie gisteren bekend. Gerritsen was een tijd getrouwd met cabaretier Paul van Vliet. Samen met de cabaretier richtte ze het Leidsch Studenten Cabaret op en later Theatergroep en theater PePijn. Gerritsen en Van Vliet traden zelf geregeld op in PePijn, net als onder meer Youp van 't Hek en Herman Finkers. Gerritsen stond vaak op het podium met onder anderen Ramses Shaffy, Herman van Veen en Henk van Ulsem. Vanaf de jaren tachtig ging ze solo. In 2004 kwam haar

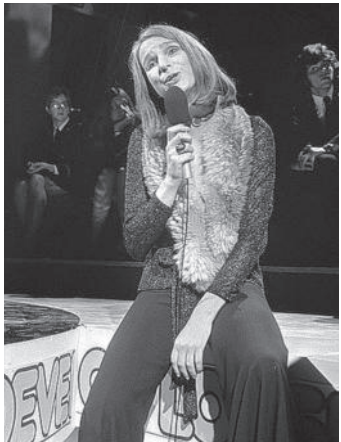


Foto: Alamy/pepita.org

laatste album, Lislore NU, uit. Dat maakte ze samen met producent en bassist Ruud Jacobs, met wie ze meer dan veertig jaar samen was.

Dorp Fucking verandert in Fugging

Het wereldberoemde Oostenrijkse dorpje Fucking verandert zijn naam vanaf 1 januari in Fugging. De inwoners waren het zat dat hun plaatsnaamborden steeds werden gestolen.

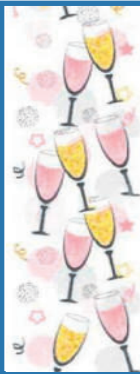


Foto: Shutterstock

Fugging met zijn ongeveer honderd bewoners was in het verleden vaak in het nieuws door zijn naam. Die heeft geen betekenis in het Duits, maar in het Engels daarentegen is het een krachtterm.

De geplaaide bevolking drong al jaren aan op een naamswijziging, hoewel de naam niet

alleen een last was. Vorig jaar gebruikten activisten de naam van het dorp in de strijd voor klimaatbescherming. Ze plaatsten plakkaats boven en onder de borden met Fucking zodat te lezen was: "Omdat ons klimaat - Fucking - belangrijk is!"



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Metropole Orkest in de race voor Grammy Award

Het Metropole Orkest maakt volgend jaar opnieuw kans op een Grammy Award. Het Nederlandse orkest is genomineerd in de categorie Best Arrangement, Instruments and Vocals. De genomineerden van de belangrijkste muziekprijzen werden dinsdag bekendgemaakt tijdens een digitale ceremonie. Het stuk waarmee het orkest kans maakt is Asas Fechas, dat werd opgenomen met de Portugees-Nederlandse zangeres Maria Mendes. Zij arrangeerde het nummer samen met de Amerikaanse pianist John Beasley. Het Metropole Orkest won tijdens de vorige uitreiking al een Grammy Award in dezelfde categorie. Het was de vierde keer dat het orkest, dat twintig keer eerder werd genomineerd, een nominatie wist te verzilveren. De Grammy Awards worden op 31 januari voor de 63e keer uitgereikt. In totaal worden er prijzen uitgereikt in 84 categorieën.

Coronarichtlijnen genegeerd op Thanksgiving



Foto: Shutterstock

Miljoenen Amerikanen hebben gisteren het Covid-19 advies van de autoriteiten al genegeerd om de familiefeestdag Thanksgiving Day niet of hooguit in kleine groepjes te vieren. De afgelopen week stapten zeker een miljoen Amerikanen per dag op het vliegtuig om een familiebezoek af te leggen. Thanksgiving wordt traditioneel gevierd met de hele familie en men reist soms duizenden kilometers om bij elkaar te

kunnen zijn. De exodus kwam ondanks waarschuwingen dat het massaal reizen de pandemie in het land nog verder dreigt te verergeren. De afgelopen 24 uur werd in de VS met 2400 het hoogste aantal doden binnen een dag sinds zes maanden geteld. President Donald Trump bracht de feestdag door met een ronde golf op zijn baan in Virginia. Hij trok opnieuw de verkiezingsuitslag in twi- fel, zonder het bewijzen voor

bedrog te komen. "Het is onmogelijk dat Joe Biden meer dan 80 miljoen stemmen heeft gekregen. Dit was een 100 procent gestolen verkiezing", brieft hij op Twitter.

Toekomstig president Joe Biden gaf een toespraak aan het Amerikaanse volk. "Ik weet dat er betere dagen komen, ik weet hoe rooskleurig onze toekomst is. Ik weet dat de 21e eeuw een Amerikaanse eeuw gaat worden," zei hij.



Het Richardushuis kreeg gisteren een mooi Thanksgiving-geschenk. Een donateur, die anoniem wenst te blijven, schonk de zorginstelling drie nieuwe badstoelen alsook een medische onderzoekstafel. De schenking was het resultaat van een toevallig gesprek van deze donateur met het locatiehoofd van het Richardushuis, Winmarth Martha. Martha verklaarde blij te zijn met de donatie, omdat deze de zorgtaken van de verpleegsters vergemakkelijkte. Zo vertelde Tiffany Lovert dat het gedoneerde materiaal een welkome verlichting is van hun werk en zij zo beter voor de ouderen kunnen zorgen. De bekende pastoor Plata, bewoner van het Richardushuis, sprak emotioneel over de vrijgevigheid van de donateur en de nog levende goedheid in de wereld. Hij zei dat, vooral in deze tijden, mensen dankbaar moeten zijn met



gulle medeburgers. Het Richardushuis vangt al 66 jaar oudere mannen en vrouwen op die daar worden

verzorgd. Het instituut huisvest op dit moment 65 cliënten, zowel in dagopvang als permanent.

Gevonden fluit blijkt oudste in Nederland



Foto: Shutterstock

Hollandse dorp Warder.

De fluit is gemaakt uit één stuk buxushout van 69 cm lang en heeft zes zogenoemde vingergaten. De fluit is uitzonderlijk goed geconserveerd, concludeert de dienst, maar kan niet meer bespeeld worden. Daarom is er inmiddels een replica

gemaakt om te laten horen hoe de fluit klonk. Fluiten werden in vroeger dagen gebruikt door militairen, om seinen mee af te geven. De onderzoekers denken dat de teruggevonden fluit eigendom was van een militair, bijvoorbeeld een Zwitserse huurling, die in het begin van de zestiende eeuw in West-Friesland was. Vooral Zwitserse en andere Duitssprekende piekeniers, soldaten die vochten met een lange lans, gebruikten nogal eens een fluit bij hun werk. In de Wardense fluit is ook een stuk papier gevonden met een Duitse tekst in gotische letters, vermoedelijk afkomstig van Duitse of Zwitserse uitgeverij.

Bisschoppen komen met kerst-website

De bisschoppen hebben vandaag de website Vierkerstmis.nl online gezet. De website is gemaakt zodat iedereen Kerstmis kan vieren, ook als er geen plek is in de kerken vanwege het coronavirus, aldus de Rooms-Katholieke Kerk in Nederland (RKK).

"Er kan waarschijnlijk maar een beperkt aantal mensen bij elke kerstviering zijn, maar Kerstmis is te belangrijk om niet te vieren. Het hoogfeest kan mensen beemoedigen", vinden de bisschoppen. Op de website staan liturgieboekjes voor alle zondagen van de adventstijd en de kerstdagen. Zondag is het de eerste advent. Met de boekjes kunnen

mensen zich thuis voorbereiden op de kerst.

Via de site kunnen kerkangers parochies in de buurt vinden om te kijken of ze een plek kunnen reserveren voor een kerstmis. Ze kunnen ook klikken op een livestream van zo'n viering. De site wordt in de komende weken nog aangevuld met tips om kerst thuis te vieren met het gezin en een videoboodschap van de bisschoppen.

De Protestantse Kerk in Nederland (PKN) heeft op de eigen website een aparte hoek ingericht voor advent en kerst. Daarop is onder meer een Ideeënbank en een online adventskalender te vinden.

Ontslagen na selfie met lichaam Maradona

Een medewerker van de uitvaartonderneming die verantwoordelijk was voor de uitvaart van voetballer Diego Maradona, is op staande voet ontslagen nadat bleek dat hij de kist van de Argentijnse superster had geopend om een selfie met hem te maken. Dit meldt *The Mirror*. De Britse krant kreeg de foto in handen, maar be-

sloot uit respect voor Maradona en zijn familie deze niet op hun website te plaatsen. De eigenaar van de begrafenisonderneming ontstak in woede toen hij lucht kreeg van het voorval, temeer omdat zijn werknemer ook nog eens twee duimen opstak op de foto. "Walgelijk, echt walgelijk. Ik heb er geen andere woorden voor."

Daklozen mogen binnen slapen vanwege winterkou



Foto: Shutterstock

Daklozen kunnen vanaf morgenavond in de vier grote steden Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht binnen slapen. De temperatuur daalt dan dusdanig dat de vier grote steden hebben besloten de regeling in te laten gaan, zo melden de gemeentes.

De steden bepalen samen wanneer de opvang onder de noemer winterkouderegeling ingaat. Deze is bedoeld voor alle daklozen die niet in staat zijn om alternatieven te vinden voor onderdak bij aanhoudende winterkou.

"De nachtopvang is bedoeld om hen te beschermen voor mogelijke gezondheidsschade door het weer", aldus de gemeentes. De regeling duurt meestal meerdere nachten en kan afhankelijk van het weer in de wintermaanden meerdere keren van kracht zijn.

In de opvanglocaties wordt rekening gehouden met de coronamaatregelen en er is voldoende ruimte om afstand te houden. Mensen kunnen zich in de avond bij verschillende opvanglocaties in de steden melden.

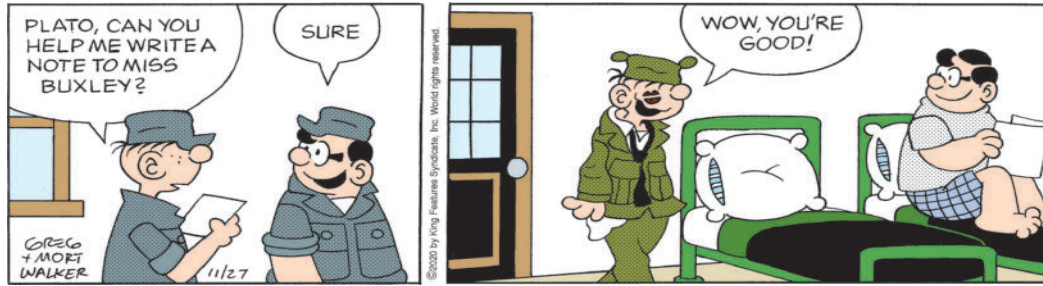
Buckles

By David Gilbert



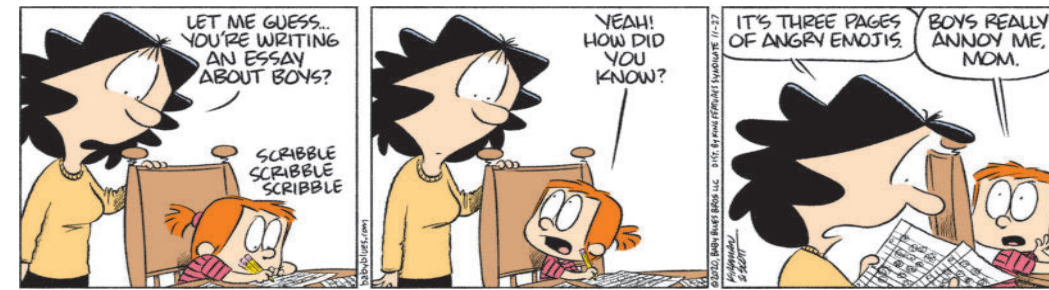
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Cody Gakpo bracht met zijn doelpunt PSV terug in de wedstrijd.

PSV toont zich na woorden Gakpo snelle leerling tegen PAOK

EINDHOVEN — De boodschap die Cody Gakpo zondag na de uitwedstrijd van PSV tegen FC Twente (1-1) gaf was duidelijk. “We spelen al een tijdje samen. Het is belangrijk dat we elkaar goed aanvullen en dat we elkaar ook goede ballen gunnen om te kunnen scoren”, aldus de aanvaller, die daarmee min of meer aangaf dat de Eindhovenaren de wedstrijd in Enschede gewoon hadden gewonnen als iedereen, vooral voorin, wat meer oog voor elkaar had gehad. PSV speelde in de Grolsch Veste een uur lang uitstekend voetbal maar liet vele kansen onbenut.

Tegen PAOK Saloniki toonde het elftal van trainer Roger Schmidt zich gisteren in de Europa League in dat opzicht een snelle leerling. Na een zwakke beginfase, waarin de Grieken al snel een 2-0 voorsprong namen, bleef PSV juist als team voetballen en toonde het zich in aanvallend opzicht ook nog eens bijzonder efficiënt. PSV won met 3-2 en blijft zo in de race voor een langer verblijf in het tweede Europese toernooi.

“Als team hebben we het goed besproken de laatste dagen”, zei Gakpo. “We moeten elkaar motiveren om de juiste keuzes te maken. Dan zijn we als team tot veel in staat.”

De 21-jarige Eindhovenaar gaf zelf het goede voorbeeld. Voor rust zorgde hij met een schot door de benen van de doelman voor de aansluitingstreffer en kort na de pauze stond hij met een fraaie assist aan de basis

van de 2-2 van Noni Madueke. Gakpo wordt met de wedstrijd bepalender voor PSV en als hij die lijn de komende maanden doortrekt, is het niet gek als bondscoach Frank de Boer, die zijn naam al vaak liet vallen, hem in maart voor het eerst bij Oranje haalt.

De 3-2 van PSV kwam ook tot stand uit een combinatie. Donyell Malen zette Eran Zahavi met een fraaie steekpass vrij voor de keeper, maar de Israëliër zag zijn inzet gestopt. Malen was in de rebound wel trefzeker. “Dit was toch een soort finale voor ons. We doen weer mee”, wist Gakpo.

Pablo Rosario speelde op het middenveld ook een belangrijke rol. “Dit was echt een mentale overwinning, zeker als je op deze manier aan de wedstrijd begint”, aldus de 23-jarige éénvoudig international, die het PSV na rust als geheel beter vond doen. “We hebben als team bewogen, zowel naar voren als naar achteren. Ik denk dat we in heel wat wedstrijden hebben laten zien dat we goed kunnen voetballen. Nu is het zaak om dat negentig minuten vol te houden. Dat gaat met vallen en opstaan.”

Trainer Roger Schmidt was opgelucht maar ook trots. “Onder druk en in een moeilijke situatie hebben we teamspirit laten zien. In balbezit was de samenwerking voorin goed, de aanvallers hadden oog voor elkaar. Als we meer vertrouwen hebben, komen de aanvallers in situaties waarin ze nog meer kunnen bereiken”, zei hij.

FIFA bevestigt Oranje als groepshoofd bij loting WK-kwalificatie

ZÜRICH — Het Nederlands elftal zit bij de loting voor de WK-kwalificatie in pot 1. De wereldvoetbalbond FIFA bevestigde vandaag dat Oranje één van de tien groepshoofden is. De ploeg van bondscoach Frank de Boer ontloopt daardoor België, Frankrijk, Engeland, Portugal, Spanje, Italië, Kroatië, Denemarken en Duitsland. Die landen zitten ook in pot 1.

Op 7 december vindt vanaf 18.00 uur in Zürich de loting plaats voor de Europese kwalificatiereeks voor het WK 2022 in Qatar. De 55 landen die bij de UEFA zijn aangesloten, zijn op basis van hun posities op de wereldranglijst verdeeld over zes potten.

Oranje steeg op de wereldranglijst van november naar de veertiende plaats, één plek hoger dan vorige maand. De ploeg van De Boer speelde tijdens de afgelopen interlandperiode in een vriendschappelijk duel met 1-1 gelijk tegen Spanje en won daarna in de Nations League van Bosnië en Herzegovina (3-1) en Polen (1-2). Het Nederlands elftal hield daardoor Zwitserland achter zich op de wereldranglijst. De Zwitsers zitten bij de loting in pot 2, samen met Wales, Polen, Zweden, Oostenrijk, Oekraïne, Servië, Turkije, Slowakije en Roemenië.

“Dat is hartstikke mooi”, zei De Boer twee weken geleden, toen na wat rekenwerk min of meer zeker was dat Oranje in pot 1 zou komen. “Dan ontwijk je hele grote landen. Al zitten in pot 2 ook sterke landen. Maar ik zit toch liever in pot 1 dan in pot 2.”

De wedstrijden in de WK-kwalificatie zijn van maart tot november 2021. De tien groepswinnaars plaatsen zich rechtstreeks voor het WK in Qatar. Alle nummers twee gaan de play-offs in, samen met de twee best presterende landen uit de Nations League die in hun WK-kwalificatiegroep niet bij de beste twee eindigen. In de play-offs strijden twaalf landen in maart 2022 via een knock-outsysteem om drie tickets naar Qatar.

De overige indelingen:

Pot 3: Rusland, Hongarije, Ierland, Tsjechië, Noorwegen, Noord-Ierland, IJsland, Schotland, Griekenland en Finland.

Pot 4: Bosnië en Herzegovina, Slovenië, Montenegro, Noord-Macedonië, Albanië, Bulgarije, Israël, Wit-Rusland, Georgië en Luxemburg.

Pot 5: Armenië, Cyprus, Faeröer-eilanden, Azerbeidzjan, Estland, Kosovo, Kazachstan, Litouwen, Letland en Andorra.

Pot 6: Malta, Moldavië, Liechtenstein, Gibraltar en San Marino.

Maradona in besloten kring begraven

BUENOS AIRES — Op de begraafplaats Jardin de Bella Vista even buiten de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires is gisteravond de besloten uitvaartplechtigheid van Diego Maradona gehouden. Dat was te zien op beelden van de Argentijnse televisie.

Maradona werd bijgezet in het familiegraf waar ook zijn ouders begraven zijn. Bij de plichtigheid waren alleen familieleden en enkele vrienden van de voormalige topvoetballer aanwezig. De wereldberoemde voetballer overleed woensdag op zestigjarige leeftijd

aan hartfalen. Het lichaam van Maradona werd in de nacht van woensdag op donderdag overgebracht naar het presidentieel paleis aan Plaza de Mayo in Buenos Aires. Tienduizenden Argentijnen dromden daar samen om afscheid te nemen van

‘Pluisje’. Het leidde tot lange rijen voor Casa Rosada. Toen daar rellen uitbraken, werd het paleis afgesloten. De politie gebruikte traangas en rubberen kogels om de menigte uit elkaar te drijven.

Gisteren hebben duizenden mensen afscheid genomen van Maradona. Na urenlang wachten in de rij, liepen mensen langs de kist die bedekt was met voetbalshirts en een nati-

onale vlag. Velen gooiden bloemen richting de kist. Mensen riepen ‘Dank je wel, Diego’ en ‘Ik hou van je, Diego’.

Argentijnse media meldden aanvankelijk dat de begrafenis mogelijk zou worden uitgesteld, omdat nog zoveel mensen afscheid wilden nemen van Maradona. Toch zette de rouwstoet zoals gepland aan het begin van de avond koers richting de begraafplaats.

Trainer Slot is trots op goede spelers van AZ

ALKMAAR — Arne Slot was een trotse trainer na afloop van het gelijkspel van zijn AZ tegen Real Sociedad in de Europa League (0-0). “In de tijd dat ik hier zit heeft AZ op Europees topniveau nog nooit zo’n evenwichtige wedstrijd gespeeld”, zei hij. “Vergeet niet dat we hier tegen de koploper van Spanje hebben gespeeld en we waren minimaal gelijkwaardig.”

“Drie weken geleden tijdens de uitwedstrijd in Spanje kwamen we er niet aan te

pas”, doelde hij op de laag uitgevallen nederlaag in San Sebastian. “Ik heb mijn

spelers voor deze wedstrijd duidelijk gemaakt dat goede voetballers en grote talenten niet lang nodig hebben om aan een hoger niveau te winnen. Ze hebben laten zien dat ze goede voetballers zijn, want we hadden zelfs kunnen winnen. Hier kunnen we echt mee verder.”

AZ speelt speelt donderdag een soort van een finale als Napoli op bezoek komt en Real Sociedad tegelijkertijd tegen Rijeka speelt. “Als we Napoli verslaan dan staan we er heel goed voor, maar als we verliezen kunnen we zomaar uitgeschakeld zijn. We hebben gelukkig al een keer laten zien dat we van Napoli kunnen winnen.”

Feyenoord pakt in ondertal punt bij CSKA Moskou

MOSKOU — Feyenoord heeft in de Europa League een punt gepakt bij CSKA Moskou. Beide ploegen kwamen niet tot scoren in de hoofdstad van Rusland: 0-0. Feyenoord moest bijna de hele tweede helft met een man minder spelen, nadat Nicolai Jørgensen met twee gele kaarten van het veld was gestuurd.

Met elf tegen elf waren de beste kansen voor Feyenoord. Jørgensen kwam net te laat om een voorzet van Steven Berghuis binnen te glijden, Bart Nieuwkoop kopte recht op doelman Igor Akinfejev af. In ondertal hield Feyenoord vrij eenvoudig stand in het stadion in Moskou, met een beperkt aantal toeschouwers op de tribunes.

De ploeg van trainer Dick Advocaat versloeg CSKA drie weken geleden in De Kuip met 3-1. Met vijf punten uit vier wedstrijden staat Feyenoord in groep K op de tweede plaats. Volgende week komt Dinamo Zagreb naar Rotterdam.



Harrie Lavreysen

Begrip sporters voor missen EK:

‘Wat ik zag vond ik onbegrijpelijk’

ARNHEM — Terwijl judoka’s afreisden naar Praag voor het EK bleven de baanwielrenners thuis. Net als de turners die over twee weken hun Europese titelstrijd vanwege de coronacrisis mijden, terwijl de handballers volgende week dan weer wel naar Denemarken afreizen voor het EK. Tot scheve gezichten leidde het niet. Niet bij Harrie Lavreysen in ieder geval, de wereldkampioen sprint die in maart voor het laatst een wedstrijd reed. Noch bij Bart Deurloo, de turner die al een jaar zijn kunsten slechts in de trainingshal uitvoert.

Lavreysen had ook beelden gezien van de judoka’s in Praag. “Ze mochten elkaar geen hand geven. Tsja, of dat nou zin heeft om corona buiten de deur te houden bij een contactsport als judo?”

De Brabander werd in het vroege voorjaar drievoudig wereldkampioen op de piste van Berlijn. Sindsdien heeft hij alleen maar getraind. Veel wedstrijden zijn er sowieso niet voor de baanwielrenners, het besluit

om niet naar het EK in het Bulgaarse Plovdiv af te reizen had zijn volledige instemming. “De KNWU heeft, in samenspraak met NOC*NSF, besloten dat het niet veilig was. De uitleg was gewoon helder. Er was een te groot risico op coronabesmetting en de gevolgen van die ziekte zijn gewoon niet bekend genoeg.”

Deurloo is al helemaal niet bezig met EK’s. Niet van andere sporten (“volg ik niet zo”), niet van turnen. “Gaat ons EK door dan?” vraagt de Rotterdammer, die wel wist dat zijn bond al besloten had niet naar het Turkse Mersin af te reizen. Dat deed de KNGU op medische gronden, zo legt technisch directeur Mark Meijer uit: “Er was sowieso veel onduidelijkheid over de situatie daar. Er werd bijvoorbeeld geen bubbel gecreëerd.”

Deurloo zat er niet mee. “Ik had sowieso niet meegedaan. Ik ben nu gewoon volop in training met het oog op de Spelen. Ik heb nog nooit zo’n lange periode geen wedstrijden geturnd. Dat verandert hopelijk in het voorjaar. In maart zou er al weer een EK zijn. Met het oog op de

Spelen hoop ik dan wel ook op een paar World Cups te turnen. Maar een lange periode alleen trainen kan in onze sport geen kwaad.”

Lavreysen lukt het ook wel om met trainen op niveau gemotiveerd te blijven. “Wij hebben getraind alsof we aan het EK zouden deelnemen en interne wedstrijden gehouden. De teamsprint kun je bovendien makkelijk trainen zonder wedstrijd. Gewoon een kwestie van een tijd neerzetten.”

“Het verbaasde me wel dat Nederland vertegenwoordigd was bij het EK judo. Maar misschien hebben ze die wedstrijden echt nodig. Ik zie Roy Meyer nog niet met Henk Grol trainen, terwijl ik hier gewoon tegen Jeffrey (Hoogland) kan rijden. Dat is misschien het verschil. Ik begrijp heel goed dat we er niet waren in Plovdiv. Het stelde ook niks voor: een paar goede Russen en de Duitser Levi die veel won. Wat ik verder zag vond ik ook onbegrijpelijk: teamfoto’s met iedereen hand-in-hand, geen mondkapjes. Ik was blij dat we er niet waren.”